Ն. 2284

1885 ՄԱՐՏ 16 ՇՈՒՐԱՆ ԷՐԹԷՍԻ

ՏՕԳՈՒԶՈՒՆՃԸ ՄԷՆԻ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԲԵՍԸ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱՒԲԼԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Մէջիտիկէ 20 գրուշան

ՕԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՒՆ

Գիր սէնէլիք . . . . . 200 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 105 »
Իւշ այլըգ . . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունմագլար իչիւն

Գիր սէնէլիք . . . . . 240 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 125 »

40 ԲԱԼԸՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Գէչէր սաթրրը իչիւն

1 վէ 2 վէ ճիւնճի սահիֆէյէ . . . 5 ղրշ.
Գիւնճիւ սահիֆէյէ . . . . . 2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէճ վէ ումուրը սարրահիկէյէ այիտ իլանաթ.

2 վէ ճիւնճիւ սահիֆէլէրէ . . . 6 ղրշ.
Գիւնճիւ սահիֆէյէ . . . . . 4 »

Զիյատէ միւտաէթ իչիւն իլանաթա այիր բազարլըգ օլուր։

Մէվատը նէֆիսա տայիր պէնտիէր մէճմանէն գապուլ օլունմագ վէ տէրճ զլունմայան էվրագ իսատ օլունմայանմագ արր։

ԿԻՒՆԻՆ ԿԷԶՄԻՇ Ն ՝Ն ՂՈՒՐՈՒՇ

Իսարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպասասը, Օթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 խանէսէ տիր։ — Կազէթանըն ուսուլը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քէֆիֆէի մէվատտա հագգընտա Միւտիրի կազէթա Տիգրան Զիմէլէկեան միւրաճաաթ օլունմագը կիպի, թէֆթիշի մէքթուպին տասի անոն նամանա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԿԻՒՆԻ ԻՒՐՕ ՀԱՎ ԱՏԻՄ

Տիւնքի Մ՝ԱՒՐՈՒՊԱՅԻ օգունմըշ տըր։

«Լէկէր ալտրդրմըզ մայիւմաթ ահիհ իսէ, Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրի՝ պազը կազէթալարրն զանը վէճհ իլէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմէք իչիւն մէէզունիյէթ իսթիհսալ իթմէյիպ, պիլաքս Լօնտրատա միւտտէթը իգամէթինին թէմտիտի իչիւն միւշարէլէյհէ պու կիւնլէրտէ ագչէ կէօնտէրիլմիշ տիր։»

—

Սօֆիատան իշար օլընտըզընա կէօրէ, չէհրը Վէգքիւր Բուսիա Ժէնէրալ գօնսօլօսը՝ Մակեդոնիա հազգընտա իպրազը հէյէճանլա միթինկէր ագտընը Բուսիա հիւբիւմէթինճէ թագտիր ու թասին օլունմայահազդիր իլան իթմէք, վէ հիչ պիր հէյէթը մէպուոէ գապուլ իթմէմէք թայիմաթընը հավի Բէթէրսպուրկտան բէսմի պիր թէլէկրաֆ ախզ էյլէմիշ տիր։

—

Տիւնքի Նէ՝ըշընդն մայիւմաթը մախսուսսսինէ կէօրէ, Պուլկար մէթրօբօլիտլէրինէ պէրաթ իթմար մէսէլէսի հէնուզ տէրտսաթը թէզէքքիւր պուլունուպ, էվվէլքի կիւնքի մէճլիսը խասսը վիքէյատա, Շուրաի-Տէվլէթ բէյսի Աքիֆ բաշա հազրէթլէրի իլէ վիւքէյատան տիկէր պագրլարը՝ Բաթրիգխանէ թարաֆընտան թագտիմ՝ օլունան մուխթիրէնին նազարը տրգգաթա արընմասը լիզումընը պէյան իթմիշէր տիր։

Յատրազամ հազրէթլէրի պու մէսէլէ հագգընտա պիր ֆիքր հասըլ իթմէք իչիւն, մէսէլէյէ վէ վուգուաթը միթէֆէրրիասը՝ նա տիր օլան պիհիմէտ էվրագ վէ մուհարրէրաթը թահրը միթալաաա ալմըշ տըր։

Իչպու պէրաթ մէսէլէսի՝ մէճլիսը վիքէյանըն եարընքի իհթիմարնտա տախի թահրը թէզէքքիւրէ ալընճագ տըր։

—

Իչիտիտիյինէ կէօրէ, Բուսումը Սիրիթէ իտարէսինին՝ եէտը իտարէսինտէ պուլունան վարիտաթը ումումիյէյի կիթտիճէճ արբրմագ իչիւն թէշէպպիւս էյլէտիկի իլանաթ միյանընտա, եէմէն վիլայէթի մէմլուհարրընտան Հինտիսթանա թուզ իհրաճը գաբարը տախի մէմնուտ իմիշ։

Պու մագսէտին հուսուսլի իչիւն նազիյաթ մատտէսի՝ չիմտիյէ գատար ճարիպը նազարը տրգգաթի օլմուշ իսէ տէ, մէսմուաթա կէօրէ, իտարէի մէգքիւրէ՝ իչպու նազիյաթ իչի իչիւն ինկիլիզ սէֆիրը թիւճճարիյէսիյէ պիր մուսաէյէյէ կիրիշմէքտէ իմիշ։ Սէֆիրը մէգքիւրէ՝ էքսէր տէֆա ինկիլթէրրա վէ եախստ Ագտէնիզ սէվահիլինտէն Հինտիսթանա պօշ կիթտիքլէրի ճիհէթլէ։ Եէմէնէ ուզրայարագ թուզ եիւքլէտիքլէրի հալտէ, ազ չօգ պիր իսթիֆատլի թէէմին իթմիշ օլաճագլարը կիպի։ Նագլ իտէճէքլէրի թուզը տախի էհվէն ֆիյաթ իլէ նագլ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլապիլէճէքլէր իմիշ։

—

Հիւբիւմէթը Սէնիյէ՝ Բումէլի շրմէնտֆէրլէրինին ինչատթ գումբանիաը իլէ իչլէտիճի գումբանիա թարաֆլարընտան թաեին օլունան իքիչէր հաքէմին գապուլ վէ եախստ ատէմը գապուլինէ տիր հէնուզ պիր գարար վէրմէմիշ տիր։

Իքի գումբանիանըն մէնֆաաթլարը մուխթէլիֆ օյտըզը հալտէ, հիւբիւմէթը Սէնիյէ՝ մէյտանտա եալընըզ Պարօն Հիրշի կէօրիւպ, անմագ 2 հաքէմ Ֆաեին օլունապիլէճէքի էֆքեարընտա օյտրզընտան, մէգքիւր իքի գումբանիա թարաֆընտան այըր այըր հաքէմլէր թաեինինի էսասէն գապուլ իթմէեօր։

Պապը Ալի՝ իշթէ պու մէսէլէյէ հալինտէն սօնրա քէնտի հաքէմլէրինի Պարօն Հիրշէ պէյան իտէճէք տիր։

Մէսմուաթա կէօրէ, հիւբիւմէթը Սէնիյէ՝ Ֆրանսա մայիւէ նազրը էսպագ Մ՝ Լէոն Սէյի, վէ բարիպ Օսմանը սէֆարէթինին Թարէպի մուճիպինէ, Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆընտան թավսիյէ օլընան Ֆրանսա Շուրաի տէվլէթի «գասընտան Գօնթ տը Հոթրիվի քէնտի թարաֆընտան հաքէմ ինթիսապ էյլէմիշ տիր։

—

Պուլկարիսթան միլիս ասքէրի իքի սէնէտէն պէրու իլգա գէլընմիշ օլտըզը հալտէ, պու քէրրէ եէնիտէն թէշքիլի՝ մէճլիսը մէպուսանտա թահրը գարարա ալընմըշ տըր։

—

Իգմիր լիմանընտա վաբոր իշլէթմէք իւզրէ շէհրը մէգքիւր միւճուհ վէ միթէպէրանընտան եահեա Հայաթի էֆէնտիյէ վերիլէն իմթիյազ մատտէսինէն տօպրը Տէրսաատէթ ինկիլիզ սէֆարէթիյէ իգմիր հիւբիւմէթը մահալլիյէսի արասընտա թէհատտուս իտէն միւնազասա թէսվիրէգիր օլմագ իւզրէ օլուպ, ֆիլհագիգա հէր նէ գատար իգմիրին ինկիլիզ գօնսօլօսը մուխալէֆէթ իթմէքտէ իսէ տէ, իգմիր քէօրֆէզինտէ ինկիլիզ սանճագը ալթընտա վաբոր իշլէտէն գումբանեարլար՝ վաբորլարընը Հայաթի էֆ. գումբանեասընա ֆիւրուսթ իթմէք մէյլանընտա պուլընըյօրլար իմիշ։

—

Ոդ-երէր կազէթասը՝ մարտ 21 թարիխիյէ Բարիզտէն այտրը ատթիէքի միհիմմ թէլէկրաֆը նէյր իթմիշ տիր։

«Տօղրու մայիւմաթը օլան մէհաֆիլտէ թէէմին օլընտրընա կէօրէ, գօնթ Հէրպէրթ տը Պիզմարգըն Լօնտրայա սէյահաթ իթմէսի՝ աթիտէքի ահվալ իւզէրինէ գարարլաշընըրմըշ տըր։ Բուսլարըն Աֆղան հուտուտընա կիրտիքլէրի էնատէ, էկէր Ալէքսանիա՝ Բուսլարըն Աֆղանիսթան իշինի իյթիզամ իտէր իսէ, Ալէքսանդրն՝ ինկիլթէրրա մուգավէմէթինէ էհէմմիյէթ վերմէքսիզին միսթէմլիքատթ բօյիթիգասընը պաշա չըգարմագ վէսաիթինի էյտէ իտէպիլէճէկինի Բուսիա՝ Բէրլին Պիզմարգա պէյան ու իսթար էյլէմիշ տիր։

«Բէրլին Պիզմարգըն թայէպի մուճիպինճէ, Բուսիա իշլու թէքլիֆի թահրիրէն պէյան իթմիշ օլմագլա, պիր ազ սօնրա գօնթ Հէրպէրթ տը Պիզմարգ՝ Բուսիա տէվլէթինին պու պապատի թէէլկրաֆ սուրէթլէրինի, վէ բրէնս տը Պիզմարգըն իշլու թէքիֆլէրի գաթիէն բէտտ իթմիկինէ տաիր օլան ճէվապտամէյի համիլէն Լօնտրայա իզամ օլունմուշ տըր։

«Էվրագը մէգքիւրէնին գրաաթ օլընմասը իւզէրինէ, Բուսիանըն մագսէտը հագիգիսի վէ Ալէքսանդրիայի գօնսօլօսը խալիանէսի հագգընտա ինկիլթէրրա հիւբիւմէթինին կէօզէրի աչըմըշ, վէ պունուն նէթիճէսի օլարագ Լօնտրա վէ Պէրլին գապինէթ օլարը պէյնինտէ պիր մուգարէնէթ վէ Բուսիա այէյինտէ պիր թավը խուսուսմէթ քեարանէ հուսուլէ կէլմիշ տիր։»

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 26 մարտ

Մէճլիսը մէպուսանտա գրաաթ օլընան Գրալիյանրն պիր գարարնամէսի՝ նիկամիյէ բէտիֆլէրի իլէ միրիս բէտիֆլէրինին սանճագ ալթընա ճէլպ իտիրմէսինէ գարար վէրիլտիկինի պէյան իտէյօր։

Լօնտրա 27 մարտ

Մարտ 16 թարիխիյէ գօնթ Կրանվիլ թարաֆընտան Բուսիայա կէնտէրիյէն պիր նօթատա, Բուսասքէրինին Աֆղան հուտուտընտան տէրհալ կէրի չէքիլմէսի թայէպ օլունմամըշ տրր։

Մէհաֆիլը բօյիթիգ իյէտէ գանն օլունտրընա կէօրէ, ինկիլթէրա իլէ Բուսիա պէյինտէ պիր թէշէպպիւս վուգու պուլաճագ տրր։

Ռիբէրէ

Լօնտրա 26 մարտ

Պու ադշամ Մէճլիսը Մէպուսանտա Գրալիյա թարաֆընտան միրսիյ պիր գարարնամէ գրաաթ օլունուպ, պունուն ահվալը հաղբէրէ մէպնի ասաքիրը նիզամիյէ վէ միլքիյէ բէտիֆլէրինին սիրահ այթրնա ալընմասընա գարար վէրիրմիշ օլտուղը պէյան ու թէպլիղ գէլընմըշ տրր։

Պու գարարնամէ իւզէրինէ բազար էրթէսի կիւնիւ միւզաքէրաթ ճէրէյան իտէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Խարիճիյէ նազրը Ասիմ բաշա հ գրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Մաակէրը Հիւմայունա ճէլպ ու տավէթ պուլըրլըպ, պազը մէսաիլը միհիմմէ իլէ մէշղուլ օլմուշ տրր։

—Երլորդ սէրայը Հիւմայունընն պէօյիւք գաբուսը գուրպինտէ միճէտտէտէն պիր ճամի ինշասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ օլմաղլա, ինշասթա իպթիտար գէլընմիշ տրր։

—Բում բաթրիգի Եսվաքիմ էֆէնտի հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Պէյօղլունա պիլազիմէ, պազը սիւբէրան էճնէպիյէ իլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

—Բասթանէի ամիրէ էմանէթ մէմուրլարընտան Նազմի իլէ պիր ըֆիգի հագգընտա կէչէնտէ վուգու պուլան պիր իխթիլատան տօպպը իճրա օլունան մուհաքէմէ, վէ Շուրաի-Տէվլէթճէ վէրիլէն պիր գարար իւզէրինէ, մէրգուսանընն կէր սէնէ միւտտէթլէ գալէպէնտ օլմալարընա հիւքմ իտիրմիշ տիր։ Մէրգուսան՝ պիր գաչ կիւնէ գատար Միտիլիյէ իգամ օլունաճագլար տրր։

—Իթալիա սէֆիրի գօնթ Գօրթի՝ իթալիայա ազիմէթ իթմէք իւզրէ մուգատտամ տէվլէթը մէթպուէսինտէն մէէզունիյէթ իսթիհսալ իթմիշ իտի իսէ տէ, պազը մէսաիլը միհիմմէ հասպիրէ իշպու մէէզունիյէթտէն իսթիֆատէ իտէմմիշ տիր։

Մէսմուաթա կէօրէ, սէֆիրը մուշարէլէյհ՝ կէլէճէք ճումատա էրթէսի կիւնիւ Տէրսաատէթտէն միւֆարէգաթ իտուպ, ավտէթինէ գատար ուզուրը սէֆարէթի պաշ սրբրեաթիպ Մ՝ տը Բանգա լույէթ իտէճէք տիր։

—Ամիրէն Տախիլիյէ Նէզարէթի թարաֆընտան ումում վիլայաթա պիր թահրիրաթը ումումիյէ իրսալ օլունարագ, Մարիէ միճֆթիչէրի թարաֆընտան Տիվանը Սուհասէպաթա իրսալ օլունան բարօրթ օլար իւզրինէ Տիվանը մէգքիւրէն վիլայաթա վուգու պուլան թէպլիղաթը իճրան ահքեամընա տրգգաթ ու իթթինա ՁԸԼԸՆՄԱՍԸ էմր օլունմըշ տրր։

Իշպու թահրիրաթը ումումիյէ Տէրսաատէթ տէվարիրը բէսմիյէսինէ տախի թէպլիղ օլընարագ, միւնազիրունֆիհ օլան մէվատտան թէսվիյէսինէ վէ Մարիէ միճֆէթիչէրի թարաֆընտան մէյտանա չը գարրյան սուի իսթիմալաթը մէնը վուգուընա տաիր իթթիհազ օլնան թէտապիրին մէգքի իճրայէ վազը թավսիյէ օլընմըշ տրր։

—Բումանիա հիւբիւմէթի՝ կէչէնտէ Տէրսաատէթէ 22—23 եաշընտա պիր տէլիգանլընն ֆօթօկրաֆ բէսմինի իրսալ իտերէք, մէրգուսընն թէսիմինի թալէպ իթմիշ իսէ տէ, Զապթիյէ նէզարէթինճէ իճրա իտիլէն թահգիգաթ նէթիճէսինտէ, մէրգուսընն Տէրսաատէթտէ պիր կիւն իգամէթան սօնրա Մըսրրա ֆիրար էյլէտիկի թէպէյլիւն իթմիշտիր։

—Կիւմիւլճինէ միւթէսարրըֆը Ագտիլ Գատէր ֆէվալի բաշա հազրէթլէրի՝ Կիւմիւլճինէ գալէսինէ վազ օլընմագ իւզրէ չէհրիմիզ միւթէպէզը սաաթ ճըլարընտան պիրինէ ճէսիմ պիր սաաթ սրարրշ իթմիշ օլմաղլա, 756 քիլօ սրգէթինտէ օլան մէգքիւր սաաթ 6 սանտրգ տէրունինտէ օլարը՝ հալտէ էվվէլքի կիւն Գալթա կէօմրիւլիւնտէ միթէսարրիֆը մումարիյէյինին ատամլարընա թէսիմ գէլընմիշ տրր։

—Կէչէն բէնճէնպիհ կէճէսի Սինինէտտէ Մ՝ Ուաչօնը քէօմիւր տէբօղիթ օլարընտան աթէշ գուլլանան վէ պիրի՝ Սթաթաթօ պիրատէրլէրինէ վէ տիէրի Մ՝ Բիէր Ֆոսգ օլօյա աիտ օլան տիկէր իքի քէօմիւր տէբօղիթ օլարը իլէ պէրապէր միհէթէգ օլմուշ տրր։ Խասարաթ պիր միլիոն ֆրանգ թախմին օլընըպ, եալընըզ Մ՝Ուաչօնն տէբօղիթ օլարը սիկուրթալը իմիշ։

—Ինկիլթէրրա, Ավսթրիա, վէ Բուսիա սէֆարէթլէրի պաշ թէրճէմանլարը՝ էվվէլքի կիւն Պապը Ալիյէ պիլազիմէ, Խարիճիյէ միւթէշարը Ֆախրի պէյ հազրէթլէրի իլէ միլագաթ իթմիշլէր տիր։

—Մէքեաթիպը իպթիտարիէ իշին մուալլիմ եէթիշտիրմէք իւզրէ հէր միայէթտէ պիր տարիխ մուալլիմին թէէսիսի զրմընտա վիլայաթը Շահանէյէ ագտէճճէ էմր վէրիրմիշ իտի։

Մէսմուաթա կէօրէ էմրը մէգքիւր ահքեամընճա, պու քէրրէ Մանասթիրտա պիր տարիխ մուալլիմին քիչատ օլընմըշ տրր։ Ինչու մէքթէպլէրէն չը գան մուալլիմէր՝ Արնավուտրգ գարիէլէրինտէ քի՝ չատ իտիմէքտէ օլան մէքթէպլէրէ թաեին օլընաճագլար տրր։

—

Սէնայիի Նէֆիսէ մէքթէպինին կէչէնտէ վագը օլան թէվգիի միւքեաֆաթ ըէսմինտէ միլլէթիմիզտէն իբի չակիրտանըն միւքեաֆաթ վէ միտաիայա նախլ օլտուղարը՝ 2278 նումէրօը նիսխէմիզտէ եազրմըշ իսէ տէ, հավատիրը մէգքիւրէտէ պազը նօգան վուգու պուլտուղը մուախխէրէն անլաշըլարագ, պէր վէճհը աթի թասհիհ օլունուր։ Շէօյլէ քի, միւզէխանէի Հիւմայուն միւտիրի վէ Սէնայիի Նէֆիսէ մէքթէպինին միւտիրը խարիճիսի Համամի պէյ իլէ մէքթէպը մէգքիւր միւտիրը տախիլիսի մէշհուր հէյլէթիրաշ Ոսկան Երուանդ էֆ. վէ մուալլիմին վէ պազը գէվաթը միթէպէրէ հազրը օլորգ. լարը հալտէ Թիհարէթ վէ Զորաաթ նազրրը Սուպհի բաշա հազրէթլէրինին թահրը բրիասէթինտէ իճրա օլունան մէգքիւր թէվզիի միւքեաֆաթ ըէսմինտէ, պիրինճի սընրի սիրբի չակիրտանընտան Արսլանեան Վիչէն վէ Դերթվաճեան Արշակ վէ իւչիւնճիւ սընրֆտան Զարֆճեան Լևոն վէ հէյլէթիրաշլրգտա (արճանագործ) մահիր թէմամլուեան Պետրոս էֆէնտիլէրէ միւքեաֆաթէն կիւմիւշ միտալիա իթա օլունմուշ տրր։

ՄԻԻՐԷԹԹԻՊԼԷՐ ԵԻՐԲԷԹԻ ՄԱԹՊԱԱՍԸ

Տէրսաատէթտէ Պապը Ալի ճատտէսինտէ 34 նումէրօյր մահալտէ «Միւրէթթիպլէր Եիրբէթի Մաթպասը» նամը միշթէրէքի թահթընտա եէնի պիր Օսմանը մաթպասը քիչատ օլունուպ, մաթպասի ճէտիտէի մէգքիւրէնին հրուֆաթ վէ մաքինա վէ էտէվաթը սաիրէսի բէք միւքէմմէլ վէ մունթազամ օյտուղու կիպի, օրատա թէրթիպ օլունան սասր տախի բէք նէֆիս պիր սուրէթտէ մէյտանը վիւճուտէ կէթիրիտիկի միւշահէտտէ օլունմազտա տրր։

Մաթպասի մէգքիւրէտէ հէման հէր՝ իսան իւզրէ եանի թիւրքճէ, էրմէնիճէ Ֆրանսրճա, Ալէմանճա վէ յունճա հրուֆաթ մէվճուտ օյտուղ, շիրքէթը մէգքիւրէի թէշքիլ իտէն միւրէթթիպլէր տէ քեաֆիֆէթէն միլլէթիմիզտէն պուլունմըշ օյտրզընտան, մաթպասի մէգքիւրէնին պիրիասա թէշվիգաթը միլլիյէյէ մուգհար օլաճաղընա հիչ շիպհէ իթմէյիպ։

—

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ատենապետաց Դիւան՝ տիւնքի կիւն Գալաթա Մատենադարանընտա պիլիճթիմա, Պատուիրակութիւն մէսէլէսինի թահթը միւզաքէրէյէ այմրդ վէ Թիւրքիա Երմէնիյէրինին Ս՝ Էջմիածին Կաթողիկոսը ինթիխապընա իշթիրագ հուգուգընա իճրան վէքեա. լէթ մէմուրիյէթինի պու սէնէ տախի կէչէն սէնէքի կիպի կաթողիկոս Տեղապահը Մամիկոնեան Ա՝ Ամեն. Տ՝ Մակար Սրբազան հազրէթլէրինէ հէվալէ իթմէէ վէ էվրագը լազըմէի պիր մէմուրը մախսուսլա օլ թարաֆա կէօնտէրմէյէ գասրար վէրմիշ տիր։

—

Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի թարաֆընտան թէշքիլ օլընան պիւտժէ գօմիսիօնը ազայարը Նուրեան Յովհաննէս, Նորատունկեան Գաբրիէլ, Թորոսեան Յովհաննէս, Շանդեան Մկրտիչ վէ Սրվանճեան կարապետ էֆէնտիլէր՝ տիւն գալաթա խորհրդարանընտա իճթիմա իտուպ, Նուրեան էֆ. հազրէթլէրինի Ատենապետ վէ Շանդեան էֆ՝ի Ատենադպիր ինթիխապ իթմիշլէր տիր։

Գօմիսիօնը մէգքիւր՝ պիւտժէ գահատսի մէսէլէսինի բաթրիգը ճէտիտին միւրուտընա թաալիք իտուպ, լաքին 1885 պիւտժէսինի էլէ ալարագ, նէ՝ մասրաֆ արիրրպ էքսիթմէք լազըմ կէլտիկինի անլամագ իչիւն պիւտժէի մէգքիւրը հասըլաթ վէ մէսարիֆ ֆասլալարընը այրը այրը թէտգիգ իթմիշ տիր։

Պատէհու պիւտժէ հասըլաթընը պիրինճի խանէսի օլան Աղգ. Տուրք մէսէլէսինէ նազալը միւզաքէրէ օլընարագ, պու միւնասէպէթլէ Նուրեան էֆէնտի՝ Ֆրանսա գավանիինինի սուրէթը մուֆասսալէտտ վէ պիր լիսանը պէլաղէթլէ իյզահ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր գօմիսիօն՝ 15 կիւնտէն պիր տահա Բաթրիգխանէտտէ պիլիճթիմա, Վարչութիւն իլէ իսթիշարէ իտուպ իյզապընը իճրա իթմէկէ գարար վէրէրէք, տիւնքի միւղաքէրէսինէ խիթամ վէրմիշ տիր։

—

Պալրքեսէր վէ Պանտրբմա Միացեալ Վիճակաց Առաջնորդ. Տեղապահը կէօմրիւքճեան Գեր. Տ՝ Մոսէս վարդապետ պու կիւն մահալը սէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէյօր։

—

Մարաշ հարիգզէտէկեանը իչիւն Գուտսը Շէրիֆտ 8514 դրշ. իսանէ թօբանըպ, պունուն 1350սի Մ՝ Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ՝ Եսայի Սրբազան հազրէթլէրի վէ 2562սի Բում Բաթրիգի Նիգոտէմ էֆ՝ հազրէթլէրի թարաֆլարընտան իթա օլընմըշ տրր։

—

Կէչէն ճումատա էրթէսի ագշամը Տէրսաատէթտէ Վէզնէճիլէր իչինտէքի թէաթրատա պիր գօմիթէ թարաֆընտան իճրա իթթիրիլէն «Բ՝ էշ՝-էրբ՝-էրբ» օյունընն հասըլաթը՝ խիզան գազասընն ֆագիր մէքթէպ չակիրտանը իչիւն էյպիսէ իմտիհան սարֆ օլը նանճագը թարաֆըմըզա խապէր վէրիլիեօր։

—

Ճէմը իսանէ իչիւն Կիլիկիա Կաթողիկոսը թարաֆընտան Հինտիսթանա կիթմիշ օլան Վեհապետեան Տ՝ Մկրտիչ Եպիսկոպոս մարտրն իլը կիւնիւ Գալգիւթայա միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

—

Բաթրիգ գայմագամը Բուսճուլեան Գեր. Տ՝ Գէորգ Ս՝ վ. հայր հազրէթլէրի՝ պազը մէվատը միլլիյէի միհիմմէ իւզրինէ իճրան միւզաքէրէ իթմէք իչիւն տիւն սապահ Օրթաքէօյտէ Քաղ. Ատենապետի Մաքսուտ Միսն պէյէֆ՝ հազրէթլէրինին սահիլանէսինէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

—

Վիէննայա Բումանիա սէֆիրի նասպ օլան Տէրսաատէթ սէֆիրի սապգ Մ՝ Մավրօեէնի՝ անգարիպ Սթամպօլտան միֆարլգաթ իտէճէկի ճիհէթլէ, կոն. ժողով Ատենապետի Լուսինեան Գեր՝ Տ՝ Խորէն Սրբազան՝ էվվէլքի կիւն սէֆիրը միւշարէյէյհ նէկտինէ պիլազիմէ, եօյճրլրզը հագգընտա իճրան թէմէնիյաթ իթմիշլէր վէ զաթը ճահանէ թարաֆընտան ախիրէն քէնտիլէրինէ իթա պայլրլան նիշանլարտան տօպայը կէրէք սէֆիրը միւշարէյէյհի վէ կէրէք մատտամասընը թէպրիք էյլէմիշ տիր։

—

Ազգամար Կաթողիկոսը Ա՝Ամեն. Տ՝ Խաչատուր Սրբազան՝ Բաթրիգխանէյէ պիր թէյէկրաֆ քէշիտէ իտուպ, Ս՝ Էջմիածին Կաթողիկոսը ինթիխապընա իշթիրաք տավէթնամէսինին վան Բուսգօնսօլօսը մարիֆէթիյլէ քէնտիսէ իրսալ օլընարգընը պիլպէյան, պու պապատէ թալիմաթ թալէպ իթմիշ տիր։

—

Տիվրիկ կալուաճոց Հոգաբարձութիւնընն օտաբնա Բաթրիգխանէ թարաֆընտան թէքրար վուրուլան մէօհիւրի Տիվրիկիյէրին եէնիտէն սէօքթիքլէրինին տիւն եազմըշ իտի։

Էվվէլքի կիւն Բաթրիգխանէ թարաֆընտան Տէրսաատէթ միւտտաիի ումումիլիկինէ պիր թագրիր եազրլըպ, պու ուլղունսրզը՝ դա էլպաչը օլանլարը իսմէրի իշար օլընմըշ, վէ օտան մէգքիւրն հիւքիւմէթ մարիֆէթիյլէ մէօհիւրլէնմէսի ըէճա իտիլմիշ տիր։

—

. . . խմբագիր,

Հոգաբարձութիւնս ներկայիս կը ծանուցանէ թէ՝ վսեմ. Աբիկ էֆէնտի Ունճեանի ձեռամբ բաստացաւ 17 Օսմ. ոսկւոյ արժողութեամբ մի ոսկի ժամացոյց հանդերձ ոսկի շղթայով, զոր Օ՝ Իրորդ Բ՝ բարեհաճած է մարդասիրաբար Աղգ՝ Հիւանդանոցիս Նուիրել՝ Տ՝ էֆ՝ի հարանախօսութեան առթիւ իրեն տրուած, բայց յետս մնացած բլալուն պատճառաւ։

Առ այս Հոգաբարձութիւնս իւր խորին շնորհակալիքն յայտնելով առ յիշեալ բարեսիրտ Օրիորդն, կը խնդրէ նաև Մեծ՝ Խմբագիրն Տէր, որ հաճիք գայս Ձեր՝ Պատուագրոյն յառաջիկայ թուոյն մէջ հրատարակել։

Ի Դիմաց Հոգաբ՝ Աղգ՝ Հիւանդ՝

Ատենադպիր Ատենապետ

Տէր՝ Կ՝-Պ՝-Ջէրէան Մէր՝ Յ՝-Կ՝-Ջեան

—

Մաքսիմունիյէ աթիտէքի մէքթուպը տէրճնէ միւսարաաթ օլունը։

ԶԱՐՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Բարեկամ ոմն կը հաղորդէ ինձ Լս՝ հանդիսի 505 թիւն, յորում գրեալ է՝ «Յատոյգ ազբիւրէ կը տեղեկանամք թէ Գեր՝ Խորէն Նարպէյ իւր անունն արձանագրել չէ տուած մարդահամարի տուժարին մէջ, առարկելով՝ թէ ինք Ռուսիոյ հպատակ է»։

Սոյն լուրը՝ բացարձակապէս սուտ է։

Ես պատիւ ունիմ լինելոյ Օսմանեան հպատակ. և բստ այսմ՝ ունեցած եմ զիմ անցագիր. և այսօր՝ ունիմ ի ձեռին՝ զիմ պաշտօնական «Հայտիտէ»։

Լոյոյ Գեր՝ Արտօնատէրն Հովսեփ Սրբազան Դիմաքսեան, և Խմբագիր-Տնօրէնն՝ Մինաս էֆ՝ Գարամանճեան պարտին ապացուցանել զտորին հակառակն։ Այս թէ ոչ՝ պիտի տան վերստին զապացոյց չարութեան, զրպարտութեան և վատութեան։

Այսպիսի քսու մատնութեան մը ի հերքումն՝ կարող էի դատ պահանջել յԱտեան այն արդարակրօրէն ինքնակալին՝ որոյ եղած եմ և եմ հպատակ հաւատարիմ և օրհնաբանող։

Այլ ես՝ լաւագոյն կը համարիմ յանձնել զզրպարտողն իմ ի դատապարտութիւն հասարակաց Ատենին։

Այսպէս վարուած է, և պիտի վարուի միշտ իւր թշնամեաց դէմ՝ Ներողութեան Երկնաւոր Վարդապետին աշակերտ

ԽՈՐԷՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ԱՆԳԼՕ-ՐՈՒՍ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Ինկիլթերրատա էֆքեարը ուսմուիյէ կիւնտէն կիւնէ Ռուսիայա գարշը հէրարէթ քէսպ իտէօր, վէ էկէր Ռուսիա տէվլէթի պէղի խօշնուտ իթմէզ իսէ, հէր հալտէ մուհարէպէ իտէճէյիզ սէօզիւ, արթզ ատէթա Ինկիլիզլէրին ազզընտա պիր էզպէր օլմուշ տրր։

Հալպու քի տիկէր թարաֆտան «Ինկիլիզլէրին թէհտիտի հուզուրունտա պիր ատրմ պիւլ կէրի չէքիլիր իսէ, վասաթի Ասիա էհալիլէրի ինտինտէ հայսիյէթիմիզ ֆէնա սուրէթտէ պօզուլուր։ Իմտի պէօյլէ պիր քիչիլիքիյէ թէհամիլ ի-տէմէյիզ» տէյի իտտաալարընտա տէվամ իտէօրլար։

Գաեալդ պիր ուչրու�՝ օրթա եէրինտէ վէ անճագ պիր քէտինին կէտէահիէճէտի տարանճագ պիր եօլտա իքի քէչինին գարշըպէգարշը չէգմալարը իլէ, իքիսինտէն պիրիսինին կէրի չէքիլմէք իսթէմէմէսի իչին տէօրիւտիւքլէրի, վէ իքիսինին պիրտէն ուչրումտան աշաղը տէվրիլէրէք թէլէֆ օլմալարը հիքէայէսի հէր քէսին խաթրընա կէլիպ, պու հալտէ մուհարէպէնին զուհուրի չարէսիզ օլտուղու էֆքեարը կէրէյի կիպի իլերուլէմէքտէ իսէ տէ, պիր ուզաշմա թարիգի էլտէ իտիլէճէյի, երինէ եիւզտէ սէքսէն մուհազգագ տրը տէյէպիլիրիզ։

Զիւնքի Ռուսլարը, Ինկիլիզ թէհտիտի հուզուրունտա կէրի չէքիլմէյէրի եմսալսըզ պիր չէյ տէմիլ քի, օլ գատար միւչրիլ օլսուն։

Շիմտի պիզ երինէ վուգուի հալի, վէ թարաֆէյինին էֆքեարընը գարիունմրզա թագտիմ իթմէքլէ, պու կիւնլիւք իգթիֆա իտէյիմ։

Հինտ Ինկիլիզ հիքիմէթի, հէր վուգուտաթա հազրը պուլունմազ իչիւն շիմտիտէն էլլի պին սաքէր մուհարէպէ հալինէ վազ իյէմիշ, վէ Նէֆսի Աֆղանիսթանտա, մէզքիւր օրտուա էլշէմ օլան միւհիմմաթը թէտարիք իլլէմիշ տիր։

Հինտիսթան վալիսի Լորտ Ռիփընին ճէնապէլերի, Ինկիլթերրատան ախզ իյէմիշ օլտուղու էմր իւզերինէ, պէօյիւք պիր մուհարէպէ իչիւն հեր նէվի հազրըրզը իճրա իյէմէքտէ օլտուղու կիպի, Աֆղանիսթան Էմիրինէ տախի թէէմինաթ վերմիշ տիր քի, քէնտի մէմալիքի, Ռուսիանդն հիւսճումընա գարշը մուհաֆազա օլունաճագ տրը։

Հինտիսթանդն Միւսլիման էհալիսի թարաֆընտան թէրթիպ ի-տիլէն պիր հեյեթը մէպուսէ տախի, Ղամպէյ Ինկիլիզ վալիսի հուզուրունա չրգրպ, Ռուսիայա գարշը գուվվէթլի պիր թավր ու հարէքէթտէ պուլունուլմասընը ըէճա իթտիլէր։

Աֆղանիսթանդն թա եանրպաշընտա Պիլուչիսթան հիքիմէթի տէ, քէնտի թէքմիլ օրտուսունը, Ինկիլիզլէրին էմրի թահթընա վազ իթմէքլիյի թէքլիֆ իտէօր։

Թէհէրանտան ալընան խապէրլէրէ նէզարէն, Ինկիլիզ հուտուտ գօմիսէրի ժէնէրալ Լիմտէն, հէրթա վասլ օլուպ, Աֆղանլարը ճէհրի մէզպուր իսթիհքամլարընը գուվվէթլէնտիրմէքտէ օլմալարընա նէզարէթ իթմէքտէ տիր։

Ասգապատ չէհրինտէն վարիտ օլան պիր մէքթուպ տախի, Աֆղանիսթան հուտուտունա օլթարաֆտան 16000 նէֆէր Ռուս ասքերի իրսալ իտիլմիշ օլտուղունու վէ Գրզլ Ավրաթտան Ասգապատա գատար եաբրլմագտա օլան Ռուս շրմէնտրֆէրինին սիրաթա ինչասընա զարէթ իտիլմէքտէ պուլունտուղունը պէյան իտէօր։

Ռուսիա տէվլէթինին, տէյիլ եաղընը Վասաթի Ասիատա, իլա տիւնեանդն սայիր թարաֆլարընտա տախի գարշըգրգլար չէգարմասընա, իլա Նիհայէ թէհամմիլ իտէմէյիզ։

«Իմտի էկէր խօշնուտ օլունճագ պիր նէթիճէ կէօրիւմէքսիզին մուխապէրէյէր չէգ ուզընդր իսէ, Ռուսիայա չունու կէօրթէմէք իճապ իտէճէք տիր քի, թամ պունտան եէտի սէնէ էվվէլ Լօրտ Պիգընֆիլտին եարտրը կիպի պազ գաթի թէտարիրլէր էլէ ալմայա մէճպուր օլաճաղզը։

Կլատսթօն ֆրրգասընա մուխալիֆ օլսն տիկէր Ինկիլիզ կազէթալարը, Ռուսիայա գարշը տահա շէտիտ պիր լիսան իսթիմալ իտէէօրլար։

Տիկէր թարաֆտան, հիւքիւմէթին բարմագլարը ալընտա օյնաեան բիանօ թաշլարը կիպի սէս չրգարան Ռուս կազէթալարը, չու սօն կիւնլէրտէ լիսանլարընը կէրէյի կիպի թէպտիլ իթտիլէր։

Շիմտի հէման Ռուս կազէթալարընը պէօյիւք էքսէրիյէթի, Ինկիլթերրա հագգընտա տօսթանէ պիր լիսան գուլլանմաեա պաշալը, մուղայիրի օլարագ, Ալեմանիայա գարշը պիր պիւրուտէթ իզհար իտէէօրլար։

Իչպու թէպէտտիւլի լիսան, Գանթ Հէրպէրթ Պիզմարգն Լօնտրայա սէյահաթը կիւնիւնտէն պաշլաերպ, Ռուսլար, էն թէհլիքէլի կիւնլէրինտէ եաբա եալընը զգալաճագլարընտան, պիրտէն պիրէ շուբհէ իթմէյէ պաշլամըշլար կիպի կէօրիւնմէքտէ տիրլէր տէնիէօր։

Վիէննատա էօյլէ պիր էֆքեար հիւքմ իտէէօր քի, Բրէնա տը կալընը տա Պէրլինէ ազիմէթ իթմիշ օլմասը, վէ շու սօն կիւնլէրտէ Ինկիլթերրա իլէ Ալեմանիա պէյնինտէ միւշահէտէ օլունան տօսթլուգ նիշանէլէրի, Ինկիլթերրա իլէ խօշ կէչինմէքլիյին ալէա պիր շէյ օլաճաղընա Ռուսլարը իգնա իթմիշ օլմալը տրրլար։

Գունունլա պէրապէր Մօրդ Բօսֆ նամ Ինկիլիզ կազէթասընդն վիէննատաքի մուխպիրի, մարտ 20 թարիխլէ քէչիճէ էլլէմիշ օլտուղու պիր թէլէկրաֆընտա շէօյլէ տէէօր։

«Բէթրսպուրկտա, Աֆղանիսթան ահվալի իւզերինէ մէշվէրէթ իտիլմէք իչիւն ժէնէրալլար պիր մէճլիսէ թօպլանըպ, Ռուսիանդն եա շիմտիքի մէվգբսընտան կէրի չէքիլմէսի եա եօգսա տէրհալ կիտիպ հէրթթը զապթ իլէմէսի էլշէմ օլտուղունու, չինքի Ռուս ասքերինին շիմտիքի պուլունտրը մէվգը հիչ պիր սուրէթլէ էճիրէթի պիր շէյ օլմատընը պէեան իթմիշլէր տիր։

«Ռիվայէթէ նէզարէն, հէրթը պիր եանտան գուվվէթլէնտիրիլմէքտէ օլմասը իչիւն, վագրթ զայա իթմէքտիրին շէհրի մէզպուր իւզերինէ հիւճում իտիլմէսինէ, մէրգուման Ռուս ժէնէրալլարը չօգ տեագ պասմըշլար տրր։

Թէլեֆոնը էֆէնտիս — Նասրլ քի պալատտէ [զիքր օլունան պիր ֆրզրատան անլաշըլմըշ տրր, Ինկիլթերրա գրալիչասընդն վէլիի ահտ օղլու Բրէնս տը Կալ ճէնապէրինէն Պէրլինէ կիթմիշ օլմասը, Ալեմանիանդն Ինկիլթերրա հագգընտա տօսթլուղունու գանանգ իչիւն սրրասընա գօնմրշ պիր թէտպիր կիպի կէօսթէրիլմիշ տիր։

Պունունլա իչիւն իհթիմալին խարիճինտէ պիր մատտէ տիր տէյէմէյիզ։ Ինկիլթերրանդն հէր տէվլէթ իլէ տօսթ պուլունմատա թապիի պիր արզուսու օլտուղունու պիզ տախի չօգ տէֆա պէյան էլլէմիշիզ տիր։

Ֆագաթ տօսթլուգ վար, տօսթլուգ տա վար։

Վիէննատան պիլտիրիլէն տօսթլուգ, պիր նէվի իթթիֆագ կիպի կէօսթէրիլմէք իսթէէօր իսէ, Մ. Կլատսթօնուն տահա կէչէն կիւն բարլամէնթօտա իյրատ իթմիշ օլտուղու նութգունու, օլ նէվտէն կէօսթէրիլէն պիր տօսթլուգա բէք տէ մուվաֆիգ կէօրէմէէօրուզ։

Իչթէ Մ. Կլատսթօնուն սէօզլէրի չունլար օլտուլար։

«Ինկիլթերրանդն՝ քէնտի մէվգբսընը պագը սագլամագ իչիւն հիչ պիր տէվլէթին տօսթլուղունա իհթիյաճը եօգ տրը։ վէ հիչ պիր վաղթտա էօյլէ պիր իհթիյաճը օլմամըշ տրր։»

(Եիւքսէք սէսլէ ալգըշլար)

Ահէպա նէ գատար բէյիսի վիւքէլալար, ալէհէն պէօյլէ պիր պէեանաթտա պուլունապիլէճէք մէվգբտա օլմալարընը արզու իտէճէքլէր իտի։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ԱՀՎԱԼԸ ՄԱԼԻԹԷՍԻ.

Աֆղանիսթան հուտուտը մէսէլէսի իւզերինէ Ռուսիա իլէ Ինկիլթերրա պէյնինտէ մուհարէպէ իհթիմալի մէվճուտ օլտրզընտան, իքի տէվլէթին գուվվէի մալիյէսի պուլունան պիր տէվլէթ իլէ հարպա միւգթէտիր օլամատաճաղընը՝ ումուրը մալիյէտէն պահիս Ինկիլիզ կազէթալարը պէյան իտէյօրլար։

Ֆիրլագը հարպ իչիւն գուվվէի մալիյէնին էլկէմ օլտրզը տէրբիչը նազար օլտրզը հալտէ, Ռուսիանդն պիրինսպէ զարուրէթը մալիյէսի պուլունուլ, էհալիսի ֆագր վէ հիւքիւմէթի արա սրրա թաթիլը թէէտիյաթա մէճպուր օլտրզը տէրքեար տրր։ Ռուսիանդն պիւտժէսինտէ հէր սէնէ միլեոնլար իլէ նօգսան պուլունտրզընտան, քեազրտ ագչէ իխրաճը իլէ թէսվիյէ օլընրյօր։

Իչպու զարուրէթը մալիյէ թէմամը իլէ անլաշըրմագ իչիւն, 1847 սէնէսինտէ Ռուսիա տույունը ումումիյէսի 352·463·265 ռուպլի օլտրզը հալտէ, էլեէվմ 4 միլեար 480 812 909 ռուպլիյէ պալիզ օլտրզընդն պէյանը քեաֆի տիր։ Ռուսիա՝ իչպու պարը կիրնան ալթընտա պուլընտրզընտան, թէզեիտը տույունտան իհթիրազէն հարպտան իհթինապ իթմէսի լազմ կէլիր։

Գրրըմ մուհարէպէսինտէն էվվէլ, Ռուսիա՝ իքի իսթիզրաղը խարիճի ագտը իլէ մէսարիֆաթը հարպիյէի թէսվիյէ իթմիշ, վէ պիր խայլը տախի քեազրտ ագչէ թէտավիւլէ չըգարմշ տրր։ Պու քեազրտալար՝ 200 միլեոն ռուպլիյէն 600 միլեոն ռուպլիյէ պալիզ օլմուշ, վէ պիր խայլը տախի տույունը զայրը մունթազամէ թէրաքիմ իթմիշ իսի։

1864 վէ 66 սէնէլերինտէ տույունը զայրը մունթազամէ տախիլի իքրամիյէլի իսթիզրաղ թահվիլթընա գալպ օլընմրշ տրր։

Իչպու հիսապճա պիր պէօյիւք մուհարէպէ՝ Ռուսիա գուվվէի մալիյէսինին քեամիլէն ալթիւսթ օլմասընը մուճիպ օլաճագ տրր։

Ինկիլիզ կազէթալարը՝ Ռուսիանը ատէթա միւֆիկ նամը իլէ եատ իտուպ, հէյլէ Ինկիլթերրա իլէ պիր մուհարէպէ վուգուինտէ էվրօբա պօրսալարընտա հիչ պիր իհթիպարը գալմայաճաղընտան, ագտը իսթիզրաղ իտէմէյէճէյինի պէյան իտիյօրլար։

Մուհարէպէ շայիալարը իւզերինէ պօրսալարտա Ռուսիա թահվիլթընդն գրզյէթի սիւրաթլա թէնէզզիւլ իթտիկինտէն, հարպ վուգուընտա տահա թէնէզզիւլ իտէճէյինտէ չիւպհէ եօգ տրր։

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ

Լօնտրատա Ռուսիա տէվլէթինին մէմուրը մախսուսը օլան Մ. Լէսար՝ Գուրէ-կազէթասընդն մուխպիրի իլէ միւքալէմէսինտէ շէօյլէ տէմիշ տիր։

«Ինկիլիզ երպապը բօլիթիգասը՝ Հինտիսթանա գատար իսթիլա իտուպ տէնիզ մալիք օլմագ ազմինտէ պուլունտրզըմրզը իսպաթ իչիւն Պէօյիւք Բէթրընդն վասիյէթնամէսինի տէրմէյան իտիյօրլար։ Հազիգաթէն օ ֆիքրտէ՞միյիզ։ Ռուսիա պու ֆիքրտէ օլսա, 200 սէնէտէն պէրու անը պէյան էլլէր իսի։

«Ռուսիա ժէնէրալլարը՝ հարպիյէ մէքթէպլերինտէ Հինտիսթանը ալմագ էֆքեարը իլէ Թաիմ իչիւն բյանլար թանզիմ իտէպիլիրլէր իսէ տէ, ռիճալը տէվլէթ՝ պէօյլէ շէյլեր իլէ իշթիղալ իթմէգ։ Ճիմտի ռիճալը տէվլէթ 50 վէրսթ գատար պիր շէօլ վէ պիր մրգտար չալը իլէ պիր գաչ պիննուֆուս Թիւրքմէն էհալիսինին հանկը Թարաֆա ատա օլտրզընը Թաիմ իտէճէք տիր։

«Պէօյլէ ճիզիյաթը ումուր իւզերինէ իքի տէվլէթ պէյնինտէ մուհարէպէ՝ մի զուհուր իտէճէք։ Ինկիլթերրա՝ մուհարէպէսէն միւսթէֆիտ օլաճագ մը։ մուվաֆֆագ օլտրզը հալտէ Ռուսիայը նիհայէթ 30 վէրսթ ռիճաթա մէճպուր իտէճէք տիր։ Հալ երինէ թէպէտտիւլ իթմէյէճէք տիր։

«Պիզիմ էֆքեարրմրզ՝ Վասաթի Ասիատա սուլհնը տէվամընը թէէմին իթմէք տիր։ Ռուսիա իլէ Ինկիլթերրանդն մուհարէպէ իտիմի իթմէյէճէքլէրի եէրիլիրլէր թարաֆընտան տախի սիւմալ օլընրյօր։ Ֆագաթ չուրիչ նիհայէթ վերմէք իւզրէ հուտուտդն գաթիէն թաեինի լազմէտէն տիր։ Աֆղանիսթան իլէ Ռուսիա միւթէմիլքաթը պէյնինտէ միւսթագիլ թիւրքմէնլէր պուլընտրզճա, սուլհ թէէմին օլընամազ պիր քէրվանընդն եազմա խիլմէսի՝ պիր գաչ մանֆ թիճարէթի սէքթէտտար իտէօր։

«Պիզ Վասաթի Ասիայը իսթիլա իթմէզտէն էվվէլ, իսքթէի մէզքիւրէ՝ եազմակիրլէր իչիւն ճէվէլանկահ օմուշ իտի։ աչարիի իսլահ իթմիկիմզտէն օլայը Աֆղանլար տախի պիզէ թէչէքքիւր իթմէյի տիրլէր։ Ղարգլէրի եազմակիլիքտէն մէն իչիւն անլէրի հիմայէմիզ թահվիլընա ալէօրուզ»

---

(32)

ԳԸԶԸԼ ՍԻՀՐՊԱԶ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Գուլիպէնին իչինտէ էշնտ օլարագ իւչ ատէտ եասը թաշ բարչասը յա եաթագ եէրինէ սման, եօսուն վէ եարրագ եըզընթը մէվճուտ իտի. տիվարատան աշաղը, պիր կէյիք եարրսը սարըմը օլտուղու միսլիկ, թաղէ եարրագլար իւզերինտէ տախի հիչ ոգունընմամը պիր սօմուն սիյահ էքմէք, պիրաղ տօմուզ էթի բարչասը, պիր գաչ թանէ բիչմիչ քէսթանէ, վէ իքի ատէտ շարապ շիշէսի միչահէտէ օլունուր իտի։

—Շու կէյիք էյի տէյի՞մ։ տահա տիւն տապանճա իլէ վուրտում։

Սէն-Մէքզան, սօմունու պէօլմիչ վէ տօմուզ բարչասընը ըսրրա ըսրրա եէմէյէ պայլամը վէ արա սրրա շարապ շիշէսինի աղզընա գալտրրմագա տալմը օլտուղընտան, Լազարա ճէվապ պիլէ վերմէտի։

Լազար կիւլէրէք, Մարքինին եիւգիւնէ պագմագտա իտի։ Պէչ տագըգա գատար գուլիպէնին իչինտէ, Մարքինին տուտագլարընդն չաբրրթըընտան պանչգա պիր շէյ իշիտիլմէյիպ, Մարքի պիրազ միտէյի պէսէպէտիքտէն սօնրա, միտահէպէթէ թուրթուչտրլար։

12

Լազար քէլամէ աղազ իլէ.

—Մ՚արքի, միւսատատ իտ՚ըսէ՞նիզ, պիր չարեէքտէն պէրու տիլիմին ուճունա կէլմիշ օլան սիւվալի շիմտի արթզ իտէյիմ։

—Սար տա սէօյլէյիմ. նէ՞ տիր մէրագը։

—Պունտան իքի կիւն ագտմ սիզին ժանտարմա սիւվարիսի թարաֆընտան թութուլմագ օլտուղընդը քէմալը թէէսսիֆլէ կէօրտիմ. շիմտի նէ՞ սուրէթլէ եագայը գուրթարապիլտինիզ։

Սէն-Մէքզան լօգանթատան սուրէթը ֆիրարընը սէրպէսթանէ վէ մուխթասարճա Լազարա հիքէայէ էյլէտի։

—Սէն տէ շիմտի սէօյլէ պանա պագայըմ, նա՞սրլ օլտու քի հիչ մէմուլ իթմէզ իքէն սէնի պու օրմանտա պուլտում։

—Բէք գօլայ. էֆէնտիմ թէվգբի իթմէկէ կէլմիշ օլան զապիթլէրին էլինտէն միւհիզ գապիրինտէն օլարագ գաչըպ, վէ սիզին նուֆուզունընը սայէսինտէ գուրթուլմաղընդը վէ պէնիմ կիսլի պիր խըզմէթքեար մագուլէսի քիմանին հէր հալտէ թուրուլուրսամ պիր տահա սէրպէսթիի հալիմի էլէ կէշիրէմէյէճէյիմի մուհագգագ սուրէթտէ քէչի էյլէտիկիմտէն, գաչմագտան պաղգա չարէի սէլամէթ օլմատրզընը անլատրզըմտան, հայվանընմը օ տէրէճէ սիւրտիմ քի, օն պէշ սաաթ դարթընտա եարը էօլիւ եարը տիրի չիթթիսին պիրինտէ պրրագմաղա մէճպուր օլտում վէ հիչ պիր տօղրու եօլտան կիթմէյէրէք, օրմանլար իչինտէն եիւրիւմիչ օլտուղըմտան, պուրայա գատար կէլէպիլիմ։ Պիթթէսատիւֆ շու գուլիպէյի պուլտում, վէ պիր գաչ կիւն պուրատա թէէկիքէսիզ եաչայապիլէճէք իսիմտիյլէ, օթուրտում գալտրմ. բէք տէ խայրը օլմուշ. չինքի, նէթիճէյի հալտէ սիդին տախի պիր խըզմէթինիզտէ պուլունմադա մուվաֆֆագ օլապիլտիմ. մէմուլ իթմէմ քի, սիւվարի գօլու պէօյլէ պիր եէրտէ կէլսին պիզի եագալայապիլսին։

—Զիյատէսիյէ եանըը յօրսըն, պիչարէ Լազար։ Պէնիմ տէ սէնին տէ պու ճիվարատա պուլունուղըմրզը ալէմ պիլիր. իքիմիզին տէ էյքեալը էլ տէն էլէ կէզիյօր. հէր քէօյիւն չանդարը վուրուլուպ տուրույօր. սապահա գաչը պաղըմրզ ուճունտա եալընը զ սիւվարի գօլու տէյիլ, ֆպալա օլարագ պիզ տէ քէօյիւս սիւրիսիս կէօրէճէյիզ. պունդարտան տահա զիյատէ գօրգուլուր. պունդար մէմէքքէթին հէր հիհէթինէ աշնա օլուպ, օվալարընդ, օրմանդարընդ, տար եօլարընդ, կիդի մահալլէրին, էն սաբա վէ սարբ ճիհէթլէրինի պիլտիքլէրինտէն, էն ուսթա ավճը սայլըրլար։

—Ֆէնա հավատիս պու. բէք ֆէնա հավատիս. սօնումուզ նէ՞ օլաճագ. տէմէք քի, մահվ օլտուգ կիթտի։

—Տահա մահվ օլմայրզ, գ՚օրդմա. իւմիտ վէ ճէսարէթի էլտէն պրրագմաղա կէլմէզ. հէր նէ գատար չու օյնատրզըմրզ օյունու գազանճաղրմրզա իւմիտ եօգ իսէ տէ, երինէ մէհարէթ վէ ճէսարէթ սայէսինտէ գազանլարպիլիր. պէչթի գուրթարըրզ։

—Քէնտիկի մուհաֆազա իթմէք իչիւն պիր թէտարիր տիւչիմիւչ սուրէթլէ եագայը գուրթարապիլտինիզ։

Սէն-Մէքզան լօգանթատան սուրէթը ֆիրարընը սէրպէսթանէ վէ մուխթասարճա Լազարա հիքէայէ էյլէտի։

—Սէն տէ շիմտի սէօյլէ պանա պագայըմ, նա՞սրլ օլտու քի հիչ մէմուլ իթմէզ իքէն սէնի պու օրմանտա պուլտում։

—Բէք գօլայ. էֆէնտիմ թէվգբի իթմէկէ կէլմիշ օլան զապիթլէրին էլինտէն միւհիզ գապիրինտէն օլարագ գաչըպ, վէ սիդին նուֆուզունընը սայէսինտէ գուրթուլմաղընդը վէ պէնիմ կիսլի պիր խըզմէթքեար մագուլէսի քիմանին հէր հալտէ թուրուլուրսամ պիր տահա սէրպէսթիի հալիմի էլէ կէշիրէմէյէճէյիմի մուհագգագ սուրէթտէ քէչի էյլէտիկիմտէն, գաչմագտան պաղգա չարէի սէլամէթ օլմատրզընը անլատրզըմտան, հայվանընմը օ տէրէճէ սիւրտիմ քի, օն պէշ սաաթ դարթընտա եարը էօլիւ եարը տիրի չիթթիսին պիրինտէ պրրագմաղա մէճպուր օլտում վէ հիչ պիր տօղրու եօլտան կիթմէյէրէք, օրմանլար իչինտէն եիւրիւմիչ օլտուղըմտան, պուրայա գատար կէլէպիլիմ։ Պիթթէսատիւֆ շու գուլիպէյի պուլտում, վէ պիր գաչ կիւն պուրատա թէէկիքէսիզ եաչայապիլէճէք իսիմտիյլէ, օթուրտում գալտրմ. բէք տէ խայրը օլմուշ. չինքի, նէթիճէյի հալտէ սիդին տախի պիր խըզմէթինիզտէ պուլունմադա մուվաֆֆագ օլապիլտիմ. մէմուլ իթմէմ քի, սիւվարի գօլու պէօյլէ պիր եէրտէ կէլսին պիզի եագալայապիլսին։

—Զիյատէսիյէ եանըը յօրսըն, պիչարէ Լազար։ Պէնիմ տէ սէնին տէ պու ճիվարատա պուլունուղըմրզը ալէմ պիլիր. իքիմիզին տէ էյքեալը էլ տէն էլէ կէզիյօր. հէր քէօյիւն չանդարը վուրուլուպ տուրույօր. սապահա գաչը պաղըմրզ ուճունտա եալընը զ սիւվարի գօլու տէյիլ, ֆպալա օլարագ պիզ տէ քէօյիւս սիւրիսիս կէօրէճէյիզ. պունդարտան տահա զիյատէ գօրգուլուր. պունդար մէմէքքէթին հէր հիհէթինէ աշնա օլուպ, օվալարընդ, օրմանդարընդ, տար եօլարընդ, կիդի մահալլէրին, էն սաբա վէ սարբ ճիհէթլէրինի պիլտիքլէրինտէն, էն ուսթա ավճը սայլըրլար։

—Ֆէնա հավատիս պու. բէք ֆէնա հավատիս. սօնումուզ նէ՞ օլաճագ. տէմէք քի, մահվ օլտուգ կիթտի։

—Տահա մահվ օլմայրզ, գ՚օրդմա. իւմիտ վէ ճէսարէթի էլտէն պրրագմաղա կէլմէզ. հէր նէ գատար չու օյնատրզըմրզ օյունու գազանճաղրմրզա իւմիտ եօգ իսէ տէ, երինէ մէհարէթ վէ ճէսարէթ սայէսինտէ գազանլարպիլիր. պէչթի գուրթարըրզ։

—Քէնտիկի մուհաֆազա իթմէք իչիւն պիր թէտարիր տիւչիմիւչ սուրէթլէ եագայը գուրթարապիլտինիզ։

Սէն-Մէքզան լօգանթատան սուրէթը ֆիրարընը սէրպէսթանէ վէ մուխթասարճա Լազարա հիքէայէ էյլէտի։

—Սէն տէ շիմտի սէօյլէ պանա պագայըմ, նա՞սրլ օլտու քի հիչ մէմուլ իթմէզ իքէն սէնի պու օրմանտա պուլտում։

—Բէք գօլայ. էֆէնտիմ թէվգբի իթմէկէ կէլմիշ օլան զապիթլէրին էլինտէն միւհիզ գապիրինտէն օլարագ գաչըպ, վէ սիդին նուֆուզունընը սայէսինտէ գուրթուլմաղընդը վէ պէնիմ կիսլի պիր խըզմէթքեար մագուլէսի քիմանին հէր հալտէ թուրուլուրսամ պիր տահա սէրպէսթիի հալիմի էլէ կէշիրէմէյէճէյիմի մուհագգագ սուրէթտէ քէչի էյլէտիկիմտէն, գաչմագտան պաղգա չարէի սէլամէթ օլմատրզընը անլատրզըմտան, հայվանընմը օ տէրէճէ սիւրտիմ քի, օն պէշ սաաթ դարթընտա եարը էօլիւ եարը տիրի չիթթիսին պիրինտէ պրրագմաղա մէճպուր օլտում վէ հիչ պիր տօղրու եօլտան կիթմէյէրէք, օրմանլար իչինտէն եիւրիւմիչ օլտուղըմտան, պուրայա գատար կէլէպիլիմ։ Պիթթէսատիւֆ շու գուլիպէյի պուլտում, վէ պիր գաչ կիւն պուրատա թէէկիքէսիզ եաչայապիլէճէք իսիմտիյլէ, օթուրտում գալտրմ. բէք տէ խայրը օլմուշ. չինքի, նէթիճէյի հալտէ սիդին տախի պիր խըզմէթինիզտէ պուլունմադա մուվաֆֆագ օլապիլտիմ. մէմուլ իթմէմ քի, սիւվարի գօլու պէօյլէ պիր եէրտէ կէլսին պիզի եագալայապիլսին։

—Զիյատէսիյէ եանըը յօրսըն, պիչարէ Լազար։ Պէնիմ տէ սէնին տէ պու ճիվարատա պուլունուղըմրզը ալէմ պիլիր. իքիմիզին տէ էյքեալը էլ տէն էլէ կէզիյօր. հէր քէօյիւն չանդարը վուրուլուպ տուրույօր. սապահա գաչը պաղըմրզ ուճունտա եալընը զ սիւվարի գօլու տէյիլ, ֆպալա օլարագ պիզ տէ քէօյիւս սիւրիսիս կէօրէճէյիզ. պունդարտան տահա զիյատէ գօրգուլուր. պունդար մէմէքքէթին հէր հիհէթինէ աշնա օլուպ, օվալարընդ, օրմանդարընդ, տար եօլարընդ, կիդի մահալլէրին, էն սաբա վէ սարբ ճիհէթլէրինի պիլտիքլէրինտէն, էն ուսթա ավճը սայլըրլար։

—Ֆէնա հավատիս պու. բէք ֆէնա հավատիս. սօնումուզ նէ՞ օլաճագ. տէմէք քի, մահվ օլտուգ կիթտի։

—Տահա մահվ օլմայրզ, գ՚օրդմա. իւմիտ վէ ճէսարէթի էլտէն պրրագմաղա կէլմէզ. հէր նէ գատար չու օյնատրզըմրզ օյունու գազանճաղրմրզա իւմիտ եօգ իսէ տէ, երինէ մէհարէթ վէ ճէսարէթ սայէսինտէ գազանլարպիլիր. պէչթի գուրթարըրզ։

—Քէնտիկի մուհաֆազա իթմէք իչիւն պիր թէտարիր տիւչիմիւչ

մուրէթլէ եագայը գուրթարապիլտինիզ։

Սէն-Մէքզան լօգանթատան սուրէթը ֆիրարընը սէրպէսթանէ վէ մուխթասարճա Լազարա հիքէայէ էյլէտի։

—Սէն տէ շիմտի սէօյլէ պանա պագայըմ, նա՞սրլ օլտու քի հիչ մէմուլ իթմէզ իքէն սէնի պու օրմանտա պուլտում։

—Բէք գօլայ. էֆէնտիմ թէվգբի իթմէկէ կէլմիշ օլան զապիթլէրին էլինտէն միւհիզ գապիրինտէն օլարագ գաչըպ, վէ սիդին նուֆուզունընը սայէսինտէ գուրթուլմաղընդը վէ պէնիմ կիսլի պիր խըզմէթքեար մագուլէսի քիմանին հէր հալտէ թուրուլուրսամ պիր տահա սէրպէսթիի հալիմի էլէ կէշիրէմէյէճէյիմի մուհագգագ սուրէթտէ քէչի էյլէտիկիմտէն, գաչմագտան պաղգա չարէի սէլամէթ օլմատրզընը անլատրզըմտան, հայվանընմը օ տէրէճէ սիւրտիմ քի, օն պէշ սաաթ դարթընտա եարը էօլիւ եարը տիրի չիթթիսին պիրինտէ պրրագմաղա մէճպուր օլտում վէ հիչ պիր տօղրու եօլտան կիթմէյէրէք, օրմանլար իչինտէն եիւրիւմիչ օլտուղըմտան, պուրայա գատար կէլէպիլիմ։ Պիթթէսատիւֆ շու գուլիպէյի պուլտում, վէ պիր գաչ կիւն պուրատա թէէկիքէսիզ եաչայապիլէճէք իսիմտիյլէ, օթուրտում գալտրմ. բէք տէ խայրը օլմուշ. չինքի, նէթիճէյի հալտէ սիդին տախի պիր խըզմէթինիզտէ պուլունմադա մուվաֆֆագ օլապիլտիմ. մէմուլ իթմէմ քի, սիւվարի գօլու պէօյլէ պիր եէրտէ կէլսին պիզի եագալայապիլսին։

—Զիյատէսիյէ եանըը յօրսըն, պիչարէ Լազար։ Պէնիմ տէ սէնին տէ պու ճիվարատա պուլունուղըմրզը ալէմ պիլիր. իքիմիզին տէ էյքեալը էլ տէն էլէ կէզիյօր. հէր քէօյիւն չանդարը վուրուլուպ տուրույօր. սապահա գաչը պաղըմրզ ուճունտա եալընը զ սիւվարի գօլու տէյիլ, ֆպալա օլարագ պիզ տէ քէօյիւս սիւրիսիս կէօրէճէյիզ. պունդարտան տահա զիյատէ գօրգուլուր. պունդար մէմէքքէթին հէր հիհէթինէ աշնա օլուպ, օվալարընդ, օրմանդարընդ, տար եօլարընդ, կիդի մահալլէրին, էն սաբա վէ սարբ ճիհէթլէրինի պիլտիքլէրինտէն, էն ուսթա ավճը սայլըրլար։

—Ֆէնա հավատիս պու. բէք ֆէնա հավատիս. սօնումուզ նէ՞ օլաճագ. տէմէք քի, մահվ օլտուգ կիթտի։

—Տահա մահվ օլմայրզ, գ՚օրդմա. իւմիտ վէ ճէսարէթի էլտէն պրրագմաղա կէլմէզ. հէր նէ գատար չու օյնատրզըմրզ օյունու գազանճաղրմրզա իւմիտ եօգ իսէ տէ, երինէ մէհարէթ վէ ճէսարէթ սայէսինտէ գազանլարպիլիր. պէչթի գուրթարըրզ։

—Քէնտիկի մուհաֆազա իթմէք իչիւն պիր թէտարիր տիւչիմիւչ

մուրէթլէ եագայը գուրթարապիլտինիզ։

Սէն-Մէքզան լօգանթատան սուրէթը ֆիրարընը սէրպէսթանէ վէ մուխթասարճա Լազարա հիքէայէ էյլէտի։

—Սէն տէ շիմտի սէօյլէ պանա պագայըմ, նա՞սրլ օլտու քի հիչ մէմուլ իթմէզ իքէն սէնի պու օրմանտա պուլտում։

—Բէք գօլայ. էֆէնտիմ թէվգբի իթմէկէ կէլմիշ օլան զապիթլէրին էլինտէն միւհիզ գապիրինտէն օլարագ գաչըպ, վէ սիդին նուֆուզունընը սայէսինտէ գուրթուլմաղընդը վէ պէնիմ կիսլի պիր խըզմէթքեար մագուլէսի քիմանին հէր հալտէ թուրուլուրսամ պիր տահա սէրպէսթիի հալիմի էլէ կէշիրէմէյէճէյիմի մուհագգագ սուրէթտէ քէչի էյլէտիկիմտէն, գաչմագտան պաղգա չարէի սէլամէթ օլմատրզընը անլատրզըմտան, հայվանընմը օ տէրէճէ սիւրտիմ քի, օն պէշ սաաթ դարթընտա եարը էօլիւ եարը տիրի չիթթիսին պիրինտէ պրրագմաղա մէճպուր օլտում վէ հիչ պիր տօղրու եօլտան կիթմէյէրէք, օրմանլար իչինտէն եիւրիւմիչ օլտուղըմտան, պուրայա գատար կէլէպիլիմ։ Պիթթէսատիւֆ շու գուլիպէյի պուլտում, վէ պիր գաչ կիւն պուրատա թէէկիքէսիզ եաչայապիլէճէք իսիմտիյլէ, օթուրտում գալտրմ. բէք տէ խայրը օլմուշ. չինքի, նէթիճէյի հալտէ սիդին տախի պիր խըզմէթինիզտէ պուլունմադա մուվաֆֆագ օլապիլտիմ. մէմուլ իթմէմ քի, սիւվարի գօլու պէօյլէ պիր եէրտէ կէլսին պիզի եագալայապիլսին։

—Զիյատէսիյէ եանըը յօրսըն, պիչարէ Լազար։ Պէնիմ տէ սէնին տէ պու ճիվարատա պուլունուղըմրզը ալէմ պիլիր. իքիմիզին տէ էյքեալը էլ տէն էլէ կէզիյօր. հէր քէօյիւն չանդարը վուրուլուպ տուրույօր. սապահա գաչը պաղըմրզ ուճունտա եալընը զ սիւվարի գօլու տէյիլ, ֆպալա օլարագ պիզ տէ քէօյիւս սիւրիսիս կէօրէճէյիզ. պունդարտան տահա զիյատէ գօրգուլուր. պունդար մէմէքքէթին հէր հիհէթինէ աշնա օ

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԳԱՑՕՒԷՐՕՑԷ

Ցիւնքի Ֆնիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ Գայսէրիյէ մէքթուպլարտան տէվամ էտ խիթամ.

Պահսրմրզրն իպթիտայարընտա տէտի իտիք քի, եղիա Սրբազանն աղլի իլէ Գայսէրիյէ Առաջնորդլուքը մէսէլէսի հալ իտիլմիշ եախօտ թապիրը ախէրլէ էմրը թէգատտիւմ վէ թէարդգըյա մանի գաթրն՝ եանի Սրբազանը միւշարէլէյհին իշտէն չէքիլմէսիյէ հէր իշ եօլունա կիրմիշ օլտուղը զանընտա պուլունըլտը։ Շիմտի սուհուլէթլէ իսթիտալ օլունապիլիր քի, էօյլէ օլմասրշ, իսպաթը բաթրիգխանէնին գարբընտան իսթիֆատէ իտէմէտիյիմիզ տիր, վէ ֆիլ վագը տա իտէմէզ պիր հալ վէ վազիյէթտէ պուլունմագտա իտիք, վէ հալէա պուլունմագտայրզ։ Շէօյլէ քի, եղիա Սրբազանըն ազլինէ տաիր Պատրիարքարան նէզտինտէ իտիլէն թէչէպպիւս վէ Սրբազանը միւշարէլէյհին այէյհինտէ իտիլէն ազվիյաթ՝ սահիհ վէ ֆագաթ խալիս վէ միւճէբրէտ ճիտտի պիր իսլահաթ պաշլանկրճը էմէլ ու արզուսրյա տէյիլ, իլա պիր մագսատա մէպնի իտի։

Ջիւնքի սահիհ տիր քի, եղիա Սրբազանըն իտարէսի զէմանընտա պազրզ զէվաթը միլլէթէրվրանընտա զայրէթ վէ հիմմէթի ինզիմամրյա պիր գօնգօրտաթօ իմզալանարագ։ Սահմանադրական պիր վարչութիւն թէսիսինտէն պաշգա, ումումա ահտ նաֆի վէ էհէմմիյէթլի պիր ատմալընամամրշ։ Եախօտ տահա ատշգ սէօյլէմիշ օլմագ իւզէրէ, դաւառական, կրօնական վէ քաղաքական ժողովարը վէ անլէրին մատուանընտա պուլունան վէ պուլունմասը էլզէմ օլան թաղական վէ սաիր խորհուրդլար՝ արալրգ արալրգ վագը օլան ճահտու զայրէթլէրինէ բաղմէն, քէնտիլէրինտէն պէքլէնիլէն սէմէրէյի իպրաղ իտէմէմիշլէր, վէ քէօքլէշմիշ վէ տալ տալ օլմուշ օլան ֆըրգատարրզգ բուհու % 90 էհէմմիյէթինի զայլ իթմիշ, ֆագաթ պիւսպիթիւն օրթատան գալմրրրլամամրշ իսէ, պու եանի Սահմանադրական վարչութիւն սիրէրի եա հէյէթի արգասընտա տէֆամ իտէն մահալլի ահվալը զայրը միւնթազամայը միլլիյէ նէ եղիա Սրբազանըն զէմանը իտարէսինտէ պաշլամրշ, վէ նէ տէ սէպէպը հագրգի վէ պաշլճասը, Առաջնորդ օլան զաթըն եա զէվաթը շախսլարը օլմուշ տրրլար։ Իլա Մուշ վէ էմսալի չէհիրլէրին չօգալարընտա էքսէրիյա թէճրիւպէնին կէօսթէրտիյի կիպի, շէհիրտէն տիշարը պաշգա եէրտէ ամրանրլմալը տրը։ Պու տէտիրիմիզ նօգթայա՝ իլ տէֆա գալէմէ ալընան Ազգային Սահմանադրութիւնտա կէրէյի կիպի էհէմմիյէթ վէրիլմիշ իլէն, սօնդրատան թաատիլ վէ թէպտիլ իտիլմիշ տիր։

Իմտի թահրիրաթըմրզրն մուգատտէմէսինտէ քի իֆատէմիզի թէքբարրլա տէրիզ քի, մատամ քի լահրգ քաղ. ժողովումրզ իւզէրինտէ պիր էմնիյէթ վէ հէյէթլէրինտէն պիր շէյ կէօզէտէպիլիր տէյօրրզ, օլ հալտէ գաւառըմրզրն պայը պօղուգ վէ մէրքէզին միւհագաթտան վէ միւհագաթրն մէրքէզտէն պիխապէր վէ ատէթա քիւս հալինէ գ-այմ-գաւառական ժողովը ինչմը բէյ էլ խիթամ վերմէք վէ գաւառը թանզիմ վէ հէյլէ պիճիւմէ թէսիսաթը խայրիյէնին ահվալը իտարէ վէ մալիյէսինի գավի վէ նաֆի պիր հալէ իֆրազ, վէ գապղու սարքը հիսապաթընրն գանանմամէի մինէնին չրզտրզը հուտուտ տախիլինէ ալմագ պապէնտա իթթիֆագ իտիլմէսի, վէ պալէանանրզիրի սէպգաթ իտէն իքի գաբուլարա կէլինտիքտէ, պիրինի հէր իքի թարաֆա տա պիսապիթիւն վէ տիկէրինի իսէ, եալընըզ միլլէթին մէնֆաաթը ուղրընա խըզմէթ իթտիրմէք իւզրէ իքի թարաֆա տա հէմ քիւշատ վէ հէմ սէտտ իտիլմիշ մագամընտա սաղլամ վէ հէրանախ թարրն աշամայաճաղը պիր քիլիտ եանի իտարէ ալթընա ալընմասը վէ չայէտ չիմտիլիք պունտա կիւճլիւք միւշահէտէ օլունտրզը հալտէ, հիչ տէյիլ իսէ գաբուընրն պիրինի երնէ սէտտ վէ տիկէրինի իսէ քէզա եալընըզ միլէթին մէնֆաաթընա խըզմէթ իթտիրմէք վէճհ իլէ, իքի թարաֆա տա քիւշատը չարէլէրինի իսթիհսալ իտիլմէսի լազմ օլտըզընը ահիզանէ իսքեաթը զաթի-յէմիզ իւզէրինէ արզ իլէ, էկէր թէէնի իհթիյաթ իսթիգամէթ վէ ըուհը պիթարաֆի վէ միլլէթ-բէրվէրի իլէ պաշլանըրզ, օ եօլտա տա տէվամ օլունտրզը հալտէ, հիչ պիր էնասրը թարաֆընտան միւշքիլաթա թէսատիւֆ իթմէտիքտէն մատտա, գանն իթմէյէ հագգըմրզ վար քի, սուհուլէթ տախի վէրիլիր, վէ իշթէ օլ վագթ Գայսէրիյէ Առաջնորդլուղու մէսէլէսի հալ իտիլմիշ վէ իքի ուճտան, պիրտէն չէ-քիշտիրիլմէքտէ օլան գաւառրն տա սէյամէթ չրգմրշ օլաճաղը կիպի, Սրբազան վէ Սուրբ Հայրլարրն տա, վանքլարտան միլլէթէ տահա էյի խըզմէթ իտէպիլմէյէ մէյտան վէ մուամֆագիյէթ պուլաճագլարը վէ օլ վէճհ իյէ իքի թարաֆլրտա խըզմէթ իտիլմիշ օլաճաղը տէրքեար տրը։ Ֆագաթ թէքրար իտէրիզ ԱՏԻԼ, ՄԻՍԹԱԴԻՄ վէ ՊԻԹԱՐԱՖ օլմալը։

* * *

Զէյը-Թարիխինտէն տախի ֆէհմ օլունաճաղը իւզէրէ, իչպու թահրիրաթըմրզ կէչէն հաֆթա կէօնտէրիմէք իւզրէ իքէն, Մ-ՈՒ-ՇԷ-ԹՐ Լ-ԳԻ-ԷՐԸՆ յունվար 26 թարիխ վէ 5473 նամէրօլու Նիսսէսինտէ, չէհրիմիզտէն մէրսուլ պիր մէքթուպ միւթալէակիւզարը ահիզի վէ պաղը նօգթալարընրն թասհիհինի ատալէթ իյճապընտան ատա իթմէքլէ, անրն տախի իլամէսի իչիւն պիր հաֆթա թէէխիրէ մէճպուր օլտրգ։

Թահրիրաթը մէգքիւբէ իքի մատտէ իւզէրինէ օլուպ, պունլարտան պիրինճիսինտէ՝ «Գայսէրիյէ Գաւառական ժողովունտա երեսփոխան իքէն, ագտէմա վէֆամ իթմիշ օլան պիր զաթրն եէրինէ էվվէլճէ տիկէրի ինթիխապ օլունմուշ իքէն, պու քէրրէ քաղ. ժողովրն գարարը վէ թալիմաթը մուճիպինճէ պիր ինթիխապ տահա իճրա իթտիրիլիպ, հաթտա ինթիխապ մազպաթասը քաղ. ժողովտան թաստիգ օլունտուգտան սօնրա . . . . մուայէն օլան պիր կիւնտէ մէճլիսի մէգքիւբտէ հազրը պուլունմագ իւզրէ՝ մուամիլէյհ բէսմէն տավէթ իտիլմիշ օլտուղը հալտէ, մէճլիս կիւնի վագը օլան սէհվ անլաշըրըպ, մուամիլէյհէ ճէվապ վէրիլտիրի պէյան, վէ վագը օլան գուսուր ռապզգ քաղ. ժողովա վէ եա պիր իքի ազասընա թահմիլ իտիլմէք իսթէնիլմիշ, եազըլմրշ տրը։

Նարբլ քի պալէայը մէքթուպրմրզտա գանուն ու նիզամրիյէթ իտիլմէտիրի իչար օլընըպ, հաթտա իչպու ինթիխապ հագգընտա տախի քինայէ օլունմուշ տրը. պունտա տախի վագը օլան գուսուր, ուսուլ վէ գաիտէսինէ բրիայէթ օլունմատրզընտան իլէրու կէլմիշ տիր։

Շէօյլէ քի, քաղ. ժողովուն պիր իքի ազասընրն պու պապատ նէ տէրէճէ մէսուլ վէ զիմէտխալ օլուպ օլմատրգլարընա տաիր պիր շէյ տէյէմէզսէք տէ, ալտրզմրզ մալիմաթը մախսուսէյէ կէօրէ, մէսէլէ նէ ինթիխապտան էվվէլ վէ նէ տէ սօնրա քաղ. ժողովա կէթիրիլմէմիշ, լաքին վէլէվ կէթիրիլմիշ տախի օլա եինէ թէքմիլ մէսուլիյէթ քիմէ այիտ իտի իսէ, եինէ թէքմիլ անրն իւզէրինտէ գալմրշ օլուր, զիրա ներէլէրին մէպուսը նօգսան օլուպ օլմատրզընա տայիր վէքիլ Հայր Սուրբրն Գաւառ. ժողովրն դիւանը իլէ մուխապէրէ վէ իսթիշարէ էյլէմէսի էլզէմ իտի քի, էկէր էօյլէ իտիլմիշ օլսա իտի պէօյլէ պիր սէհվէ տիւչար օլունմազ իտի, (նասրլ քի այնը կիւնտէ խուսուսը մէզքիւր տէրմէյան օլունտուգտա, ինթիխապը մէզքիւրրն միւքէրրէրէն վագը օլմուշ օլտուղու ճէվապէն պէյան օլունմուշ.) քէզա ինթիխապնամէ Գաւառ. ժողովտա թաստիգ օլունմազտան տավէթ իտիլմէսի տէ ուսուլտէն օլմատրզընտան, էկէր հիչ տէյիլ իսէ օ ուսուլա բրիայէթ էտիլմիշ օլսա իտի, թէզքէրէի մէզքիւրէ օլսուն եազրլմամրշ օլուր իտի։

Թաղ. խորհուրդրն մէսուլ օլուպ օլմատրզընա կէյինտիքտէ, միւթէվֆա երեսփոխանրն եէրինէ խուսուսի պիր ինթիխապ իլէ տիկէր պիրի ինթիխապ օլընմամրզպ, իլա մէզքիւր Ս. Սարգիս թաղընրն թէքմիլ երեսփոխանլարընրն միւտտէթի իքմալ օլուպ, պունտան իքի սէնէ էվվել եէնիտէն պէշ երեսփոխան ինթիխապ իթտիրիլմիշ տիր։ Պու հալտէ օ վագթի վէ շիմտի խորհուրդը մէզքիւրտէ ազա պուլունան զաթրն պիլմէսի իյճապը մասլահաթտան օլտուգտան պաշգա, պու վէ սայիր հէր խուսուսաթրն խորհրդարանտա պիր գայտը պուլունմասը գանուն իգթիզասընտան իսէ տէ, հայֆա՝ քի, պու խորհուրդլարտա վագը օլան գարարլար, էվրագ իւզէրինէ թահրիր էտիլմէյիպ, հավատա եազըլմագտա իտուկինտէն, տէյիլ իքի սէնէ ագտէմ, իլա իքի կիւն էվվել տախի կէչէն պիր գարար հագգընտա բէսմի պիր մալիւմաթ էտինէպիլմէք մուհալ տրը։

Թահրիրաթը մէզքիւրէնին իքինճի նօգթասընտա իսէ, «քաղ. ժողովրն սէքիզ այ էվվէլ ինգըզայը միւտտէթլէրինէ մէպնի, եէնիսինին ինթիխապը լիւզումը իւզէրինէ, ատէտինին իչ միսլինէ միւսավի Ատենապետ էֆ. Նին թանզիմ վէ մէճլիսէ իրաէ վէ արզ էյլէտիյի ընտրելեաց ցանկ՝ էքսէրիսի էֆքեարը աթիգա ասհապընտան վէ միլլէթճէ մանէն վէ մատտէթէն իչ եարամատրգլարը, հալէն վէ զաթէն միճճրբէպ էվվթատան . . . թէրթիպ օլունմուշ իսէ տէ, հէլէ համտ օլսուն քի հազրը պուլունան երեսփոխանլարտան պաղլար, դանտիտսի մէզքիւր խարիճինէ չրգարագ, էքսէրիսի չու նազիք զէմանըն ահվալընա աչինա էրպապը տիրայէթ վէ համիյէթտէն եէնի պիր քաղ. ժողով ինթիխապ վէ թէչքիրինէ մուավֆագ օլունմուշ տէնմիշ տիր։

Կէօրինիւր քի թահրիրաթը մէզքիւրէնին մուհարրիրլերի վէ ասհապը իվզա էֆէնտիլէր, եա գանտիտսի մէզքիւր ճէտվէլինի հիչ կէօրմէմիշլէր, վէ եախօտ կէօրմիւշլէր իսէ պիլէ կէօզիւքլերի թօզանմրշ օլտուղը ճիհէթլէ օգուլուպ քիմլէրին իսիմլէրինտէն միւբէթթէպ իտուկինի անլայամամրշլար տրը։ Զիւնքի Ատենապետ էֆ. 21 էսամիյի հավի պիր գանտիտա թէրթիպ իթմիշ (քի իյճապ էթտիկի հալտէ ասլընրն տախի իպրաղ իտիլէճէյի վէ քաղ. ժողովրն եէտի ազասընտան ալթըը գանտիտայը մէզքիւր տախիլինտէն ալընըպ, պիր զաթ, էվվէթ եալընըզ պիր զաթ խարիճտէն օլարագ բէյ գազանմրշ, տէմէք օլույօր քի, Ատենապետ էֆէնտինին թանզիմքերտէսի օլան ճէտվէլ ալէյհինէ էֆքեարը աթիգա ասհապընտան վէ զայրիհում տէյի իթմիշ օլտուգլարը ազվիյաթ վէ իսնատաթը պիղզաթ քէնտիլերի թէզքիպ էթմիշ տիրլեր։ Պուրաճզգտա օնու տա զիքր էտէրիզ քի, սապզգ քաղ. ժողովրն միւտտէթը նիզամիյէլերինին սէքիզ այ միւրուրի հագգընտա տա վերտիքլերի մալիմաթտան պիսապիթիւն պիէսաս տրը։

Թահրիրաթը մէզքիւրէնին պունօգթասը քաղ. ժողով ճանիպինտէն բէսմէն թէքզիպ, վէ օլ վէճհ իլէ հէմ հագգգաթը հալին, վէ հէմ գաւառ. ժողով վէ պիլասսա դիւանը բէյիսի ալէյհինտէ իտիլէն շու ազվիյաթըն տէկերինին զահիրբ իթբաճընա հիմմէթ պուրուլմասընա պաղը երեսփոխանլար թարաֆընտան պի հագգն ինթիզար օլունմագտա օլտուղընտան, գաւառ. ժողովուն իճթիմաընտան էվվել թէզքիպ օլունուպ, պիր թագըմ սիվալ վէ ճէվապլարա մահալ պըրագըլմագ տէյու մէմուլ վէ իւմիտ իտէրիզ էֆէնտիմ։

* * *

ՄԻԱՑ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԻ ՀԱՑՈՑ ԱԶԴ

Շնորհակալութեամբ կը ծանուցանենք թէ հետեւեալ նուիրատուութիւնք եղած են Հայոց Միացեալ Ընկերութեանց։

	Ֆր.	Դ.
Մեծ. Տօք. Պարոնիկ էֆ. Մատթէոսեանէ, տարեկան նուէր 1885 տարւոյ համար	40	
Մեծ. Գառնիկ էֆ. Սերովբեանէ տարեկան նուէր	1	Օսմ. ոսկի
Հանգուցեալ Անդրէաս Մկրտիչ էֆէնտիի Մեծ. ժառանգորդներէն ձեռամբ Մեծ. Տիգրան էֆ. Բարաղամեանի	5	
		Դոլ. Արծ.
Վսեմ. Սարգիս էֆ. Ադարեկեանէ, ձեռամբ Մեծ. Յովհաննէս էֆ. Թորոսեանի, տարեկան նուէր	100	
		Օսմ. ոսկի
Մեծ. Նորայր էֆ. Բիւզանդացիէ, ձեռամբ Մեծ. Յովսէփ էֆ. Եուսուֆեանի «Բառագիրք 'ի Դաղղիէէն լեզուէ 'ի Հայերէն»	2	
Վսեմ. Տիւսաբ պէյէ «Վոյ»	2	

Ի Դիմաց Հայոց Միաց. Ընկ.
Տնօրէն Ժողովոյ
Ատենադպիր Ատենապետ
Գ. Զօհրաբ Գ. Ե. Յովհաննէս
12/24 մարտ 1885
Կէօչէ-Օղու խան
Ղալաթիա

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Էրզրում Թիճարէթ մահքէմէսի բրիյասէթինէ՝ Էրզրում խանէտանընտան ըէիսը սապզգ Հաճի Լութֆուլլահ էֆէնտի թաեին գըլնմշը տրը։

—

Պապը Զապթիէ բիչկեահընտա ինչա օլունմագտա պուլունան լիսան մէքթէպինին էանիւնտէ վէ ճատտէ իւզէրինտէ պուլունան գօնագլար՝ Մէարիֆ նէզարէթի թարաֆընտան իչթիրա օլունարագ, մէքթէպը մէզքիւրրն էանիւ աչըլմագ իւզրէ երգտրրըլմագտա տրը։

—

Ավսթրիա վէլիի ահտը բրէնս Բօտօլֆ իլէ զէվճէսի բրէնսէս ըՍթէֆանի՝ վիէննայա ավտէթ իտէր իթմէզ, բրէնսը միւշարէլէյհին գայրն բէտերի Պէլճիգա գրալը 2 ինճի լէոբօլտրն 50 ինճի եաչընա գատէմ հատ օլմասը միւնասէպէթիլէ Պրիւքսէլէ ազիմէթ իտէճէքլէր տիր։

—

Շարգի Ռումէլի կէօմրիւքլէր միճլէթթիչի վէ էտիրնէ Ռումէլի թէմսիլ էֆէնտի հազրէթլերի՝ պու քէրրէ Ֆիլիպէյէ վիւրուտ իթմիշ տիր։ Մուամիլէյհ՝ Շարգի Ռումէլի կէօմրիւքլէրինին էմրը թէֆթիչի հագգընտա հիւքիւմէթը մահալլիէ իլէ իճրաի միւգաքէրէյէ մէմուր օլուպ, պիր գաչ տէֆա վալի Կավրիէլ Գրիսթօֆիչ բաշա հագրէթլերի իլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

Մալիւմ օլտրը վէճհ իլէ, Շարգի Ռումէլի կէօմրիւքլէրինին թէֆթիչի՝ վիլայէթին նիզամնամէի էսասիսի ահքեամընտան օլտրը հալտէ, Շարգի Ռումէլի հիւքիւմէթի՝ պունա մուխալէֆէթ էյլէմէքտէ տիր։

—

Ռուսիա իմբէրաթօրընրն վէլատէթինէ միւթէսատրֆ եէվմը մախսուսը միւնասէպէթիլէ Պուլկարիսթան բրէնսի Բրէնս Ալէքսանտր՝ սէրայընտա պիր զիյաֆէթ քէշիտէ իտուպ, իմբէրաթօրը միւշարէլէյհ իչիւն իտարէի ադտահ էթմիշ, վէ Ռուսիա ժէնէրալ գօնսօլօսը տախի զիյաֆէթը մէզքիւրէտէ հազրը պուլունմուշ տրը։

—

Սրպիսթան խարիճիյէ նէզարէթի մէմուրիրինինտէն Մ. Աբօսթօլովիչ՝ Տէրսաատէթ սէֆարէթի սրը քիթապէթինէ թային օլընմրշ տրը։

Քէզալիք Մ. Էմէ տախի Տէրսաատէթ Միւճթէմէաի Ամերիգա սէֆարէթինէ սրը քեռթիպ նասպ օլընմրշ տրը։

—

Կէչէն 1884 մարտ 1-ինտէն 1885 մարտ 1-ինէ գատար մէմայիքը Շահանէէին պիլճիմէյէ վիլայէթընտա 1800 քիլօմէթրօ եօլ եարբրմրշ օլուպ, պու հիսապա էվվելքի սէնէտէն 400 քիլօմէթրօ ֆազլա եօլ ինչա օլունմրշ տրը։

—

Պու կէճէտէն իթթիպարէն մարտրն Նիհայէթինէ գատար թիւճար սէֆինէլէրինին կիրիպ չրգմալարը իչիւն Դալաթա քէօրրիւսիւնիւն կէճէլէրի սաաթ ճտա աչրլտաճաղը Լիման իտարէսինտէն բէսմէն իլան գըլընմրշ տրը։

—

Իսկիւտարտա Ոուլթան թէքէսինտէ թօբալ Օսման նամ քիմէանէին գարբրսը՝ կէչէն կէճէ տէօրթ այրգ էրքէք չօճուղընը գօյընա ալրպ եաթտրգտա, ուրգուսընրն իչինտէ չօճուղրն իւզէրիրնէ տիւշիւպ պիչարէ մասումը պօղմուշ տրը։

—

Ֆրուսա վիլայէթինտէ Էսկի չէհիրտէ Էմիրճէ օղլու նամ մէվգիյէ 100 խանէլիք պիր ինամ քէօրիւ ինչա օլընմայա պաշլամրշ տրը։

—

Էվվէլքի կիւն պիր Ռուս կէմի թայֆասը սէրիսօղ հալտէ Բանկալթիտէն կիտէր իքէն 3 խրրսրզ թարաֆընտան սօղուլմուշ օլմաղլա, խրրսրզարրն արգասընտան աթարղը թաշլար ճիվար պիր խանէնին բէնչէրէլէրինէ թէսատիւֆլէ գէրմրշ, վէ խանէ խալգը տիւչարը թէլալ օլմուշ իսէ տէ, նիհայէթ հագիգաթը հալ անլաշըլմրշ տրը։

—

Աթանս Հալաբրն Սօֆիա ճճէնթէսի Մ. Սբինար՝ պու քէրրէ վէֆաթ իտուպ, ճէնազէ ալայրնտա գօնսօլօսլար իլէ Պուլկար հէյէթը վիւքէլասը վէ Բրէնս Ալէքսանտր քէնտիսի տախի հալրը պուլունուպ գատարիսթանա գատար կէթմիշլէր տիր։

—

Թրամվայ խաթթընրն Սուլթան Պայազիտէն էտիրնէ գաբուսընա գատար թէմտիֆ զըմընտա օլ ճիվար էհայիսի թարաֆընտան պիր մահգէր թանզիմ իտիլմիշ օլուպ, եագընտա թրամվայ իտարէսինէ թագտիմ օլընճաճգ տրը։

—

Կէչէնլէրտէ եաբաղը երգամագ իւզրէ պիր սանտալ իլէ բեաղրախանէ տէբէսինէ կիտէր իքէն սանտալրն տէվրիվէսիյլէ տէնիզէ տէօքիւլէն ֆէսխանէ ամէլէսինի գուրթարանլարա պիրէր գրթա ճան գուրթարան միտալեասը իթա գըլընմրշ տրը։

—

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1885 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 31 ԳԻԼԱՆՋՕՍԸ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ

	Ղրշ.	
Էսհամ—Սէրմայէտէն հէնուզ ախզ օլունմամրշ էսհամ	550,000,000	
Սանտրգ՝ Սթամպօլտա	51,091,171	19
Սանտրգ՝ Շիւպէյէրտէ	23,033,381	21
Սանտրգտա պուլունան սէնէտաթ	383,036,229	9
Խազինէի Հիմայունուն հիսապաթը ճարիյէսի—Պանգանրն զիմէմաթը	590,366,120	9
Միւխթէլիֆի հիսապաթը ճարիյէ—Պանգանրն զիմէմաթը	526,650,279	30
Էսհամ վէ էմթաա իւզէրինէ իգրազ օլունան մէպալէղ	137,120,754	25
Էմլաք վէ էշեա	9,009,886	7
Միւթէնէվիա	1,913,028	6
	2,072,270,651	6

ՏՈՒԳՈՒՆԱԹ

Սէրմայէ	1,100,000,000	
Թէտավիւլտէ պուլունան պանգնոթլար՝ Սթամպօլտա	33,251,500	
Շիւպէյէրտէ	»	
Էօտէնէմէք գամպիո	95,954,093	5
Խազինէի Հիմայունուն հիսապաթը ճարիյէսի—Մաթլուպաթ	2,030,181	33
Միւխթէլիֆի հիսապաթը ճարիյէ—Մաթլուպաթ	391,652	126 19
Մուայէնէ վատէլի տէբօզիթօ	74,519,833	7
Իհթիյաթը մէխթէլիֆ	281,043,471	
Էօտէնէմէք թէմէթթիւ	599,422	
Միւթէնէվիա	93,218,023	22
	2,072,270,651	6

Ասլընա մութապրգ օլտուղու թաստիգ օլունուր։

Մէ-ֆէր մ. ավէնի — Մէ-ֆէր
ՀԱԱՍ — ԷՄ. ՏԷՎԼՕ

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ 28 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1885 ԹԱՐԻԽԻՆՏԷՌԻ ԳԻԼԱՆՋՕՍՈՒ ՏԸՐ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ

	Ֆր-ռէ	Սանթիմ
Սանտրգտա վէ պանգալարտա նուգուտ	41,728,246	7
Սանտրգտա պուլունան սէնէտաթ	174,536,435	36
Հիսապը ճարի	105,636,937	77
Բէհրին վէ եա թէէմինաթ իւզէրինէ իգրազ օլունան մէպալիղ վէ սարբէ	101,924,252	42
Հիսսէ վէ պօնօ վէ թահվիլաթ վէ էսհամ	58,298,808	78
Էմլաք	30,000,000	»
Էմր իւզէրինէ աչըլան հիսապլար	4,747,934	6
Սէրմայէտէն հէնուզ ախզ օլունմայան մէպալղ	100,000,000	»
Եէքիւն	616,872,614	46

ՏՈՒԳՈՒՆԱԹ

Տէբօզիթօ վէ աչըգ պօնօլար	97,823,450	68
Հիսապը ճարի	165,237,846	19
Գապուլ օլունան բօրիցպար	38,806,231	66
Վատէի մուայէնէ իլէ տէբօզիթօ վէ պօնօլար	43,218,009	65
Էմր իւզէրինէ աչըլան հիսապլար	1,783,965	41
Իհթիյաթ ագչէսի	40,000,000	»
Խուսուսի իհթիյաթ ագչէսի	20,000,000	»
Սէրմայէ	200,000,000	»
1884 դեկտեմբեր 31 տէ քեար վէ զարար	12,003 110	87
Եէքիւն	616,872,614	46

Միւտիրը ումումի — Մէ հլիսը իտարէ բէյսի
Ա. ՄԱԶԷՐԱ — ՀԱՆՐԻ ԺԷՐՄԷՆ

ՄԷԾՀՈՒՐ ԳՕՄԻՒ

ԱՊՏԻԻԼ ՐԱԶՁԱԳ ԷՖԷՆՏԻ

Գօմիքլիք հիհէթիլէ ումում կազէթալարտա մէտհի օլան Ապտիլ Բազզազ էֆէնտի՝ ումում գուրբանեասը իլէ պիրլիքտէ օլարագ իկպու մարտըն 17ՆԷՆ բազար կիւնիւ ազչամը Պէյօղլունտա Վէբրի թէաթրոսընտա ԹԱԼԻՍԻԶ ԳԸԶՁԸՂԱԶ նամ 4 բէրտէ գօմէտի իլէ զայէթ կիւլիւնճլիւ տիկէր գօմէտի իրբա իսէճէկինէն, սէնտաթ քեարը մէշհուրը թէշվիգ ալմընտա միւհթէրեմ միւշթերիլեր տավէթ օլունը յոր։

Ապֆրանկա ապրիլին 1ինճի կէյէճէք չարչէնպիհ կիւնիւ Զարպխանէի ամրէտէ Բումէլի չրմէնտրֆէր բիյանգօսը քէշիէտ օլունըպ, իկպու բիյանգօտա 550 նումէրօ հրազանագ, մէ էն պէօյիւք իքրամիյէի 600,000 ֆրանգ օլանագ տըր։

Թէքմիլ իքրամիյէէ հագգը օլան պիլէթ 15 դրուշա մէ գազանրլան մէպլաղըն պիր չէրեէկինէ հագգը օլան պիլէթ 5 դրուշա Գալաթատա Գամիսիոն խանընտա 18 նումէրօլու Մ. Ֆ. Տ. Ծանէլթօ մաղազասընտա ֆիրուխթ օլունը։

ԻԼԱՆ

Պանդը Օսմանիտէ տէբօգիթօ օլունմրշ Բումէլի տէմիր եօլարը էսհամընըն բրօմէսէրի Գալաթատա Գամիսիոն խանը գարշրսընտա Ն. 9 Ղ. Փ. Զօրուրեան մաղազասընտա սաթըլմագտա տըր։

Եվրաֆը Հիմայուն վարիտաթը ումումիյէ իտարէսինէն.

Տէվարիրը պէլէտիյէճէ էմլաք վէրկիսի հագգընտա ճարի օլան գարտէյէ թէկֆիգէն Եվրաֆը Հիմայունտան մազպութ էգգաֆը չէրիֆէ մուսագգաֆտի իճարաթը մուբարաքիմէսի տսխի այընմատրգճա ինչտաթ մէ թամիրաթ միսիլիս մուամէլաթա միսաատէ կէսօթերիմէ մէսի՝ պա իրատէի պիրէ ուսուլ իթթիհազ գրլընտրըլընտան, ճանիպը խազինէէն տէվարիրը պէլէտիյէէ պիրէր մէմուր թաեին գրլընմրշտրը։ Կէրէք հիրը ֆէրազ մէ ինթիգաղտա մէ կէրէք թամիր մէ ինշաաթտա իճարաթը միլէթարքիմէ քէմաքան նագտ ագչէ օլարագ թահսիլ գրլընճագ տըր։ Ֆագաթ էվգաֆը մազպուրէ մուսագգաֆի իճարաթը միւճճէլէսինէն 99 սէնէի մալիյէսի զայէթինէ գատար թէրքիմ իտէն մրգտար տօղրուտան տօղրուա կէթիրիպ խազինէյէ թէսիմ իտէնիլէրտէն պիր բուպը խազինէի էվգաֆա մախսուս գալէմինճէ մուատտագ սուրէթ մէ գօչան գապուլ օլունուպ, մատտաը նագտ ագչէ ալընճագ տըր։ Չու գատար քի, պու միւսատտէնին մուգատտամ ճապիլէր թարաֆընտան թահսիլ օլունուպ տա անէր զիմմէթինտէ գալմրշ օլան իճարաթա չուժուլի օմայրը, հէր հալտէ նագտէն թահսիլ իտիլէճէկի կիպի։ Մէմուրլարա 100տէ 5 հիսապը իլէ վէրիլէճէք արտաթ ճապիրէրին մէզատ-ինի մէ բուսում մէ թայինաթընտան թէկրիֆ մէ մահսուպ իտիլէճէք տիր։ Էվգաֆը մաղպուրէ չինֆթիլիքտաթ իճարաթընա կէլինճէ, 1301 սէնէի մալիյէսի ազօսթօս զայէթինէ գատար զիմմէթինի թէէտիրէ իտէճէք օլանլարտան 3 բուպը նագտէն իյֆա օլունմագ չարթը իլէ պիրէր բուպունը խազինէյէ ալտ սուրէթ մէ գօչան գապուլ օլունարտագ, պու միւտէթտէն սօնրա գայտճագ իճարաթըն նագտէն իսթիհսալ գրլընճագը ճիհէթիլէ, քէյֆիյէթէ ճիմէլէյէ մալիմ օլմագ իւզրէ իլան գրլընը։

ՍԱՐՐԱՖԻԵՃ

ԵՎՐՕՊԱ ՖՕՐՈՒՆԸ

Լօնտրա 27 Մարտ

Ինկիլէսհամը Ինկ. Լիր.	097-
Օսմ. էսհամը ազբլոը	17-1/8
» » գարանտը	17-15/16
Մէ=պարէյէ	
Իսթիվրազ 38 } 62 } Լինճի	34-1/2
»	-
» 72 Շինճի	19-3/4
» 65 } 69 } Ֆինճի	-
»	16-7/8
» 73	
» 71	70-
Օսմանը Պանդասը	15-3/8
Բուլսա իսթիդրազը	91-3/4
Մըսրը ատս. մութահրտ	67-
» իսթիդրազը	87-
Տարբա Սանիէ (Մըսրը)	64-1/4
Ռուշիտ իսթիդրազը	84-1/4
Մ ա ա ր թ. էսհամը 1877	-
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25-586

Բարիզ 27 Մարտ

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	79-82 1/2
» » 3 1/2 %	109-32 1/2
Եէնի Օսմ. էսհամը ազբլոը	17-27 1/2
» » » գարանտը	17-15
Մէ=պարէյէ	
Սեռի Պ.	20-
» Ս.	17-20
» Տ.	-

Բումէլի չրմէնտրֆէրի	46-
Օսմանը Բէյթիսի էսհամը	-
Օսմ. Պանգասը	585-
Գրէտի Լինճ	538-75
Գրէտի Ֆունտի	1310-
Լիսն ագտիսէր	1260-
Սուէյշ ագտիսը	2040-
Բուլսա 5 % 1877	97-
Իթալիա էսհամը	96 30
Մարք Ֆոնտ. մութահրտ	337-50
Եունան 5 % 1879	350-
Ջամպիս 3 այ վատէ	25-38

Վիէննա 27 Մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գատիպս	124-60
Բուլսէի չրմէնտրֆէրի	23-

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՆԸ

Էսկ. ուս. տիւն ագչ. գաթ.	18-25
Նու սուպահ ուշրլոը	18-25
Մըսրը մութահրտէ. գաթ.	74-
Նու սուպահ աշրլոը	74-10
Սեռի Ա.	35-
» Պ.	19-30
» Գ.	18-25
Բուլսէի չրմէնտրֆէրի	46-
Ագչէ Ֆայիզի	7-
Բէքօր Ղրշ.	-
Էնվարէսիզ »	40-

ՊԱՆԴԱ ԱԳՕՍԻՕՆԱԸՐ

Գրէտի ժէնէրալ	7-02
Սթամպոլ պանգասը	5-20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-16
Թրամվայ	2-77 1/2

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրատը 100 ղրշ.տան		Ղ. Բր.
Գէյյազ մէճիտիյէ ֆարգը		107-
Մէթալիք	»	99-
Գէյլիք	»	102-30
Աֆթալըզ	»	102-35
Ֆագըզ	»	309-
Գույմէ		3300-
Ինկիլիզ լիրասը		110-06
Ֆրանսըզ ալթունը		87-24
Բօլ		90-07
Գրէտիյզ ալթունը		51-15
Գարանտ գամէսի		8-30

ԻԼԱՆԱԹ

Ալթընճը տարէի պէլէտիյէտէն կէլէն իլան.

Թօբխանէտէն Պէյօղլունա քիւշատ օլունան Թօմթամ Թարիգինին խարիյէ օսգագը ճիհէթինտէ պէրմուճիպը խարիթա իսթիգամէթի թարիգտէն միւթէպագի ամթիգ իլի եիւզ օթուզ պէշ վէ ճէտիտ եիւզ օթուզ պէշ զրրա երկիրմի եէտի սանթիմ վէ Ահրազէշմէ օսգագը ճիհէթինտէ ամթիգ գրրգ ալթը արշրն օն պիր բարմագ վէ ճէտիտ եիրմի ալթը արշրն եէթմիշ պիր սանթիմ իլի բարչա արսա՝ պիմիւզայէտ ֆիրուսթի օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարրն լազըմ կէլէն բէյլերի իլէ պէրապէր Տարէ մուհասպէսինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունուր։

13 Փետր. 85 3—2

Խազինէի Խասսա Շահանէտէն կէլէն իլան.

Հաթապ անպարրընն իւչ եիզ պիր սէնէի մալիյէսի իտարէսի իչին ալընճագ հաթապ իլէ Սիլիվրի քէօմիւրիւ վէ Նիւգասըլ թապիր օլունան մատէն քէօմիւրիւնին միւնագասասընա իչպու մարթը բումինին երկիրմինճի չարչէնպիհ կիւնիւ պաչլանճաղընտան, թալիպ օլանլարրն եէվմը մէզգիւրտէ խազինէի Խասսա Շահանէտէ պուլունմալարը իլան օլունուր։

11 մարթ 301 3—3

Խազինէի Խասսա Շահանէտէն կէլէն իլան.

Էրզագ անպարը իչիւն ալընճագ Ֆ. Ֆուրնիէ էքսթրէ թապիր օլունան սրարմաչէթ մօմունրն միւնագասասընա չէհրը հալը բումինին ան սէքիզինճի բազար երթէսի կիւնի պաչլանճաղընտան, թալիպ օլանլարրն եէվմը մէզգիւրտէ խազինէի Խասսա Շահանէտէ պուլունմալարը իլան օլունուր։

14 մարթ 301 2—1

Տէնիզի սանճաղընրն Թավաս գաղասընա մէրպութ Գըզըլճա գարիսինտէ Թուճա պէյի նամ մահալտէ վագը թախմինէն 689 տէօնիմ արագիի հալիյէ վէ էմիրիյէ 46000 ղրշ. պէտէլ իլէ մահալի թալիպի իւգէրինէ պուլունարզընտան, զամմ իլէ թալիպ սլանլարրն կէլէճէք նիսանրն 10ընճը կիւնիւնէ գատար Վէրկի էմանէթի մուհասպէսինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի։

12 մարթ 301 3—1

ՔՕՍՔԵՌ ԻՔԵՏԱՎԱԾԵՔ ԱԼԵՔՕՐԱԼԱՔ

ԻՏԱՐԷՍԻ

ՊԷՀԷՐ ՀԱՖԹԱ ՕԼԱՐԱԳ ՏԷՐՕԱԱՏԷԼԷ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՃԷ ՊԷՏՆԻՆՏԷ ՍԻՐԻԱԹ ԲՕՍԹԱՍԸ 4 1/2 ԿԻՒՆ ԶԱՐԹՂՆԱ

Բէրէյրա գաթթանընը թահթը գօմանտաարնտա Շաբէթէ նամ վաբօր 1300 թանէլթօ համուլէսինտէ վէ 500 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա ապրիլին 1ինճի չարչէնպիհ կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա ալաֆրանկա սաաթ 4 1/2 բատտէլերինտէ Տէրբաուտէֆտէն հարէքէթլէ ԶԱՆԱԳ-ԳԱԼԷ, ՄՈՒՏԻԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԵՑԷ օպրայարագ բազար երթէսի սապահլայը (4 1/2 կիւնտէն) ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՃԷԾԷ մուվասսէլէթ իտէճէք տիր։

Եինէ բօսթի մէզգիւրէրին ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՃԷՆԸ հարէքէթ իտէն Պերլէրդ-Շամ վաբօրլարրնա ագթարմա օլունարագ ԲՕՐԹ-ՍԱԻԴ, ԵՒՅԱ, ՊԷՅՐՈՒԹ, ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ԼԱԹԱՔԻԱ, ԻՍԿԷՆՏԷՐՈՒՆ վէ ՄԷՐՍԻՆ, վէ ՊԱՀԸ ԱԿՀԱՐ իսկէլէլերինէ եսլճու, մալ վէ էմանէթ գապալ օլունճաղ տըր։

Եօլճուլար վէ էմանէթ թահմիլ իթմէք իսթէյէնլէր՝ էմին-էօնիւնտէ Վալիտէ խանընտա վէ եախսոտ Գալաթա Վօյվոտա ճատտէսինտէ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆէնտի խանընտա քեարն գումանեաի մէզգիւր իտարէխանէլերինէ միւրաճաաթ էթմէլերի։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԵՐՆ, ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԳԷԹԼԷՐԻ

Իշպու 1885 Մարտըն 10ընճը բազար կիւնինտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ադալարտան Բէօքէրէյէ

ՄՐ.	Տէ.	
12	15	Պէօյիւք Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
12	30	Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը

Բէօքէրէյէտէն Ադալար ճանէպինէ

9	45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք,
10	45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա,

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարտան Բէօքէրէյէ

12	15	Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը,
8		Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպ. Պուրկազ, Գընալը,

Բէօքէրէյէտէն Ադալար

2	30	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք,
9	30	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք

Հավա չէտիա լոսոս վէ թիրի գար օլտուղը կիւնէր սապահլայը պիրինճի վաբօր սէքիր իրբա իթմէյիպ, եալընըզ իքինճի վաբօրը պիր սէքիր իրբա իտէճէկի կիպի քէօրրիւտէն տաբի ազչամ իւգէրի սաաթ 10.30տա Պէօյիւք Ատայա գատար եալընըզ պիր սէքիր իրբա օլունաճագ տըր։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիր Լբեհնդրէյէ էսքիլարը Գ-Ընէսարէք

ԵԷՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Գէօքէրէյէտէն

ՄՐ.	Տէ.		
1	45	Պիլա թէստարիֆ	Գթ. Ն.
2	45	Իզմիտէ	» 2
8	35	Իզմիտէ	» 4
11		Բէնտիյէ	» 6

Հայտար Բաշտան

2	50	Բէնտիքտէն կէլէն գթ.	Ն. 1
6	15	Իզմիտէն »	3
11	5	Իզմիտէն կէլէն	5
11	50	Պիլա թէստարիֆ	

ԳՆԱՏ ԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
Գէօքէրէյէտէն	Գընալը-տէյէտէն	Գէօքէրէյէտէն	Գընալը-տէյէտէն
ՄՐ. Տէ.	ՄՐ. Տէ.	ՄՐ. Տէ.	ՄՐ. Տէ.
12 45	12 45	12 45	12 45
1 50	1 50	1 50	1 50
2 15	2 15	2 20	2 20
3 15	3 15	3 20	3 20
4 15	4 15	4 20	4 20
5 50	5 50	5 20	5 20
9 15	9 10	6 15	6 15
10	9 50	9	9
10 45	10 50	10	10
11 50	11 20	11	11
12 (1)	12	12	12

(1) Գատրքէօյ վաբօրլարը իրճապը թագտիրինճէ Հայտար Բաշայա ուղրայաճագ տըր։ Հավա չէտիա լոսոս վէ թիրի գար օլտուղը վագթ սիչամլարը քէօրրիւտէն 12տէ հարէքէթ իտէն վաբօր պիր չերեէք էվվել հարէքէթ իտէճէք տիր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՈՒԷԹԻ

Սերմայէ 200,000,000 ֆրանգ

Տէրսաատէթ ահէնցիասը

Գալաթատա Մէրթէէպանի սօգաղընտա Ն. 10 Եագուպ խան

Ահէնցիա չիւպէսի

Սթամպուլտա Սուլթան Համմամը սօգաղընտա Հաճսբուլօ խան

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պիլիմիլ պանգա մուամէլէլերինի ապրէսհաէ իտէր։
Էսհամ իւզերինէ լգրազ իտէր։
Էսհամ բէհին պարագ հիսապը ճարի աչար։
Ֆրանսայա վէ սայիր էճնէպի մէմլէքէթլերինէ բօլիսա քէսիտ իտէր։
Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէտիթօ քեաղըտարը վերիր։
Գօրսա իշլերի իչիւն վերիլէն էմրլերի իրբա իտէր։
Էսհամ հրգզ իտէր։
Թէսլիմ օլունան նագտ գապալ իտէր, վէ մուգապիլինէ չերայիթը մալիմէ իլէ պօնօպար վերիր։
ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸՆԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ պանգա իշլէրինտէն մասատա, էմթաա իւզերինէ տէ ազչէ էօտիւնճ վերիր։ Քէղալիք մէզգիւր չլլաէ՝ արտիյէտէ գալանագ օլան էմթասը կէօրիւքտէն ալը սագլար, վէ Սթամպօլտա վէ եախսոտ մէմալիքը էճնէպիյէտէ սաթրլանագ էմթաայա տա գօմիսիոնճրլրգ իտէր։
Մահալը տէբսը Սթամպօլտա Զիչէք բազարընտա 31 նումէրօլու մահալտէտիր։

ՏՕԳԹԷՕՐ Ս. ՇԵԱՐԶԸՆ

ԹԷՐԹԻՊԱԹԸ ԹՐՊԻՒՆՈՒ

Պէյօղլունտա Թրնէլ իթթիհալինտէ

Էօյլէնալէ Լվվել ալաֆրանկա սաաթ 8տէն 10ա վէ էօյլէնտէն սոնրա սաաթ 2-էն 5է գատար լեռրա օլունը։

Հավաը թազիգ վէ թախֆիֆ իտիմիշ օտա։ Թոզ ալէթի վէ պուխար վաստէ ուսուլա իլաճ եուԹտուրմաղա մախսուս օտա։

Ագմէյէր, պօղազ վէ պրուն խաստալգլարը վէ պախուսուս էսկիմիշ կէօյլու նէվպիսի (պրօնչիթ գրօնիք), տրգնէֆէս, սէս գըսգլարը վէ հիւնագ (գրուբ), սըղը, սընըր խաստալգլարը, քէօթրիւմիւք, սարա, կիպրիզախանէսինտէ վէ Եիւքսէք գալարրըմտա Լտմն Գարուանանըն ինկիլիզ խաստալգլար, զաաֆ վէ սարբէ՝ էլէթրիգ վասէթասյլա թէտավի օլունրրմաղաշասընտա պուլունուր։

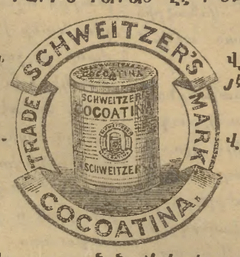
ԳՕԳՕԱԹԻՆԱ

ՏԸ ՇԸՎԼԷՅՑԷՐ

ՍԻՆՏԻՐՄԷՔ ԻԶԻՒՆ ԳՈԳՈ ՎԷ ԹՕՋ ԶՕԳՕԼԱԹԱ

Հէքիմլէր թարաֆընտան թէէմն իտիլմէ

Ֆամիլիասու իսթիմալ օլունմագա մահսուս



Վէ պիր սուրէթը գավիյէտ թավսիֆ օլունմուշ տըր։

Վէ սու իչինտէ էրիտիլիր թէմիզ Գոգաս։

Գոգաթինա՝ էրիտիլիր գագաոնրն վէ եախսոտ գուվվէթլի չօգօլաթը էն էյիսի տիր։

Հէքիմլէրին իֆատէսինէ կէսրէ, «ԳԱՀՎԱԼԸՐ, ԷՕՑԼԷՆ ՎԷ ԱԳՇԱՄ ԹԱԱՄԼԱՐԸ, իչիւն գայէթ սինտիրլիճի վէ բէք պէսէյճի, վէ սադաալարրա քիչիչ չօճուգլար իչիւն բէք գիյմէթտար պիր չէրպէթ տիր։»

Պու չէրպէթ՝ ապա չէպէր վէ եախսոտ սաիր պէհարաթ գարշրարրմագսըզրն, էն ալա Գոգաս պագլասընտան թէրթիպ օլունմուշ տըր։ Իչինտէ գիյամ եաղը հէր նէ էյ վար իսէ մաքինա վասֆէթասրյա ղոգարրմրշ օլմագլա, պու հալտէ մէզգիւր չէրպէթ տուճա գիյամէ հաֆիֆ վէ սինտիրճի օլարգտան մատտա, պէսէյճի խասսէլերի վէ էթ պագլրթմագ գուվվէթի տէ խայլի արթմրշ տըր։

Պու չէրպէթ՝ գայնար սու վասֆէթասրյա բէք ազ միւտէթ զարֆընտա թէրթիպ օլունասլիր, վէ սիւտլի օլմասընը հալտէ տրմագա բէք լէզզէթլի կէլիր։

Գոգաթինա՝ քիմէկվիճէ պիր սուրէթը չէտիսէ վէ մուտագգիգանէտէ հալլ ու թահսիլ օլունսրգտա, հիչ պիր հիլէսի քէշֆ օլունմազ։ Պու չէրպէթ նարին վիճուլաը գատրնլարրա չօճուգլարա թավսիյէ օլունրը։ տիկէր հէր նէ ի եէմէ՝ ու նաֆագայր իչէրսի գագալ իթմէրիպ տիրրը չզգարրրգտա պլէ, Գոգաթինա միյտէտ սինէր վէ հազմ օլունրը։

Ֆիլիսվէ Թրպպէյէ կագէթալարը պու չէրպէթի պիր սուրէթը ֆէվգէյատէտէ թավ իսէ իսէրլէր։

Իչինտէ նէ չլքէր վէ նէ սաիր հիչ պիր չէյ գարբրմրշ օլմատըղընտան, հէր նէ գիմատա օլարրա օլուն սէնէլէրէ սագլանրը, վէ իչէրինտէ արարրթ, Ինիսթա վէ սաիրէ կիպի չէրէր գարբշրպ գուվվէթի գալմայան տիկէր գագաալարրն տէօրթ գաթը գուվվէթի մալէք սիր, վէ անլէրտէն ուճուգարրը. տալրա պիր չայ գաչրը (օն բարա տէլմէյէ) պիր ֆինճան դագաս իչիւն, վէ իրթի գաչրզ եախսոտ պիր աղ զ յատէսի տէ պիր ֆինճան չօգօլաթ իչիւն քիֆայէթ իսէր։

ՎԱՆԻԼԵԱ ԳՕԳՈՒԼԸ ԳՕԳՕԱԹԻՆԱ

Վանիլեալը Զօգօլաթլարրն էն նագիքի։ էն գօլայ հազմ օլանը վէ էն ուճուզը տըր, վէ իչինտէ եաղը մասսէլէր պուլընան Զօգօլաթլար մէՃուս օլտուգտա, իչպու վանիլեա գօղուլը Գոգաթինա պարնապիր։

Իրրանատտա վանը Տրպլին չէհրի Թահլիրը քիմիէվի մուպլիսի վէ «Ճէրրահ մէքթէպլինտէ իլմը ուշհէթ վէ սրհհէթը սէմուվիյէ մուալիմի» Տօգթէր Զարլս Գամէրն պու պապատ չէյդէ սէվիր տիր։

«Մ. Մ. Է. Շըվէյցէր վէ Գումանիասընրն Գոգօս Թիհասընը պիր սուրէթը մուտագգիգանէտէ թէքիրլի ու մուայէնէ իթթիհ, վէ տը բէք թէմիզ պիր թաամ պուլտրմ Այա պիր բայէհասը օլուպ, թէրքիպանընտա տա եաղը չէյդէր պուլունմամաղընտան, (Հիւքի ատի գագաալարտա պուլունան եաղը մատտէլրի մէյտէսի գազրի օլանդար սինիրլէմէյէն), իթահ սէրճը ալա պիր եէտէք տիր, վէ հիչը հանճէթտէ խասթայա տա վէ սաղլամ ատամա տա վերիլէպիլիր։ Զօճուգլար իչիւն չայտան, գահվէյէն վէ ատի գագաալարտան բէք ալա վէ էվիչա տըր։»

Տօգթէօր Սրթիր Հայլ Հասալ՝ «Ֆուտ, Ուաթէր էնտ էյր»տէ չէյդէ եազմըշ տըր.— «Պու թէրթիպաթը տէֆթալա թէքֆիրլի իթտիմ վէ հէր վագթ այնը նէթիճէյի պուլսրմ. իչինտէ սալա չէպէր, նիսաթա վէ եա արսրօթ գարշրմրշ օլմագտրզը, էն էյի Գոգաս պագլասընն թագընտան եարրմրշտրը։ Ակա էվ նէֆիս պիր գօղուսը վ ր տըր, վէ ուլը չէյդէր գարբշրդ օլարագ գուվվէթսիզ օլան էգսէր գագաալարտան տակա հաֆիֆ վէ տակա զիյտէ գապալը հազմ տըր։

Պու թէրթիպաթ՝ Գոգաս եախսոտ Զօգօլաթ կիպի ալընը իսէ, հիչ բիչիրմէք իսթէմէց։

ՊՈՒՆԸՆ ՍՈՒՐԷԹԸ ԹԷՐԹԻՊԻ.— Պու թօգտան պիր չայ գաշըզը ալըպ իգթիզա իսէն չէգերէք պէրապէր պիր գահվէ ֆինճանը իչիւն գարբշտրրընը։ Պու թօգ եալընը չէգերէք տէ գարբշտրրրը, իսթէնիրսէ պիր ազ սօուգ սու իլէ տէ գարբշտրրրընը պիր խամուր եարբրը, պատէհու իւգէրինէ գայնար գայնար սու վէ եա սիւտ տօղտտրրը։ ԶՕԳՕԼԱԹ եարմագ իչիւն տէ խթէնիլմիկի գատար թօգրն մրգտարը տրթրրրը։

Նալընը Քէնէքէ գումուլար իչինտէ 1 չ. 6 տ. 3 չ. վէ 3 չ. 6 տ.է սաթրը։

ԱՄՍԱԿԱՐ

Հ. ՇԸՎԷՑՑԷՐ վէ ԳՈՒՄՐ. Ատամ Սթրիթ, Սթրանտ, Լօնտրա, ՈՒ. Գ վէ 33, Ֆինկս Բօսթ, Սէնթ Բաթրաս, Լօնտրա, Ն. ՈՒ։

Թօբտան վէ բէրաքէնտ միւպայա իթմէք իսթէմիկինիզտէ, Թիւրքիա. Ռումանիա վէ Պուլկարիսթան իչիւն վէքիլ պուլունան

ԷՏՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ

նէզտինէ միւրաճաաթ իսթինիզ։

Գալաթատա Եիւքսէք Գալարրըմտա, Գալաթա-Շիշլի Թրամվայ մէրքէզինին գուրպինտէ, 95 վէ 97 նումէրօլը ՈՒՄՈՒՄԻ ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆտա։

Ֆրանսա էլէ մէմլէքէթլէրինէ հէր բէրրաէ վէ ըլճանգօճլարընդա գոնըրը։

La VELOUTINE

Poudre de Riz spéciale

PRÉPARÉE AU BISMUTH

Par CHles FAY, Parfumeur

PARIS — 9, Rue de la Paix, 9 — PARIS

ԹՐԱՆՍԱԹԼԱՆԹԻԳ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԸԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Մէզգիւր գումբանեա՝ խանէ, էշեա, էմթաա վէ սաիրէյի մէնֆաաթը չարթլար իլէ եանկընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Ռ-մ-ռ Հէնրիոք
Մ. Հէրմ Հէլպինկ

Գալաթա Գարանթինա սօգաղը Ն. 9

ՀԱՐՍԱՆԵԿԸՆ ԾԱՂԿԱՓՈՒՆՔ,

ԳԵՂԵՑԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆ, ՄԱՐՄՆՈՅ ԳՈՅՆԸ, ՄԻՀՏ ԾԱՂԿԱՓԹԻՒ, ՄԻՀՏ ԹԱՐՍ։

Ընդամուն մը փորձը պիտի համոզէ ամեն Տիկին թէ որչափ գերազանց է այս ուրիշ ամեն հեղանիւթներէ և բաղամթիւ փոշիներէ։ Ընդհանրապէս գործածելովն ալ, որ քանի մը վայրկեանի գործ է, պիտի տեսնուի իսկոյն որ երեսը, վիզը, թևերը և ձեռուքները պիտի առնուն անոյշ փափկութիւն մը և մարմարիոնի փայլ, հանդերձ շուշանի և վարդի գունով և բուրմամբ։ Սապոնի գրգռիչ յատկութիւնները կը հանդարտեցուցնէ։ Ընչեսա կ'ընէ մորթի սևուքը, երեսի և ձեռքի ցաները, արևայրուքը, և ուրիշ ամեն բրտութիւն և բծաւորութիւն։ Եւ ասանկ բանով անկարելի կ'ընէ մատնուիլ թէ արհեստով գեղեցկացուածէ։

(114 and 116, Southampton Row). Ղոնդոնի Բարիզ ու Նիու Եօրք։ Ներկայացուցիչներու, անոյշ իւղագործներու և անգղիացի գեղագործներու քով։

Պէյօղլունտա Տօգրու եօլտա Գանձիւք պիրատէրլէրին ինկիլիզ էնգլիսանլարընտան վէ Եիւքսէք գալարրըմտա Լտմն Գարուանանըն ինկիլիզ